なもり

《最近の生態》

リメイク企画楽しかったです!!
今回はページの関係で
ごらく部のみの登場でしたが、
いつか生徒会メンバー
登場シーンもリメイクする機会が…
あるといいなぁ!

PRESENTED BY NAMORI
COVER DESIGN : BALCOLONY.

YURI-HIME COMICS
既刊好評発売中

ゆるゆり ①-⑪巻 …なもり
ゆりゆり …なもり
大室家 ①巻 …なもり
鮨色紅茶館歓談 全②巻 …藤枝雅
マーメイドライン …金田一蓮十郎
恋愛遺伝子XX 全②巻 …原作 影木栄貴 作画 蔵王大志
乙女ケーキ …タカハシマコ
スズラン手帖 …タカハシマコ
くちびるに透けたオレンジ …ロクロイチ
女の子合わせ …森島明子
初めて、彼女と。 …森島明子
純水アドレッセンス …かすまこを
名前はまだない …かすまこを
steps …竹宮ジン
マテリアルキャンディ …黒霧操
ふ～ふ 全②巻 …源久也
百合男子 ①-④巻 …倉田嘘
ツミキズム …井村瑛
ロケット☆ガール -Rock it, GIRL!!- ①巻 …田仲みのる
きものなでしこ ①-②巻 …八色
初恋構造式 …天野しゅにんた
私の世界を構成する星のような何か。全③巻 …天野しゅにんた
月と泥 …大北紘子
屋上ぴかぴかロマンス …大沢やよい
星降り坂一丁目三番地 …懐結
ダークチェリーと少女 A …ちさこ
残光ノイズ …コダマナオコ
犬神さんと猫山さん ①-②巻 …くずしろ
少女惑星 …柏原麻実
センチメンタルダスト …河合朗
ポケットガールズ☆キセキのウツワとアイテキオスティキプロジェクトDB☆M・R・P!①巻 …河合朗
月と世界とエトワール ①-②巻 …高上優里子
citrus ①巻 …サブロウタ
レイニーソング …百乃モト

yh COMICS

ゆるゆり

11

なもり

一迅社

なもり
PRESENTED BY NAMORI
VOLUME ELEVEN
11
ゆるゆり
YRYR
PUBLISHED BY ICHIJINSHA
YURIHIME COMICS
特装版
yh
COMICS

郵便はがき

160-0022

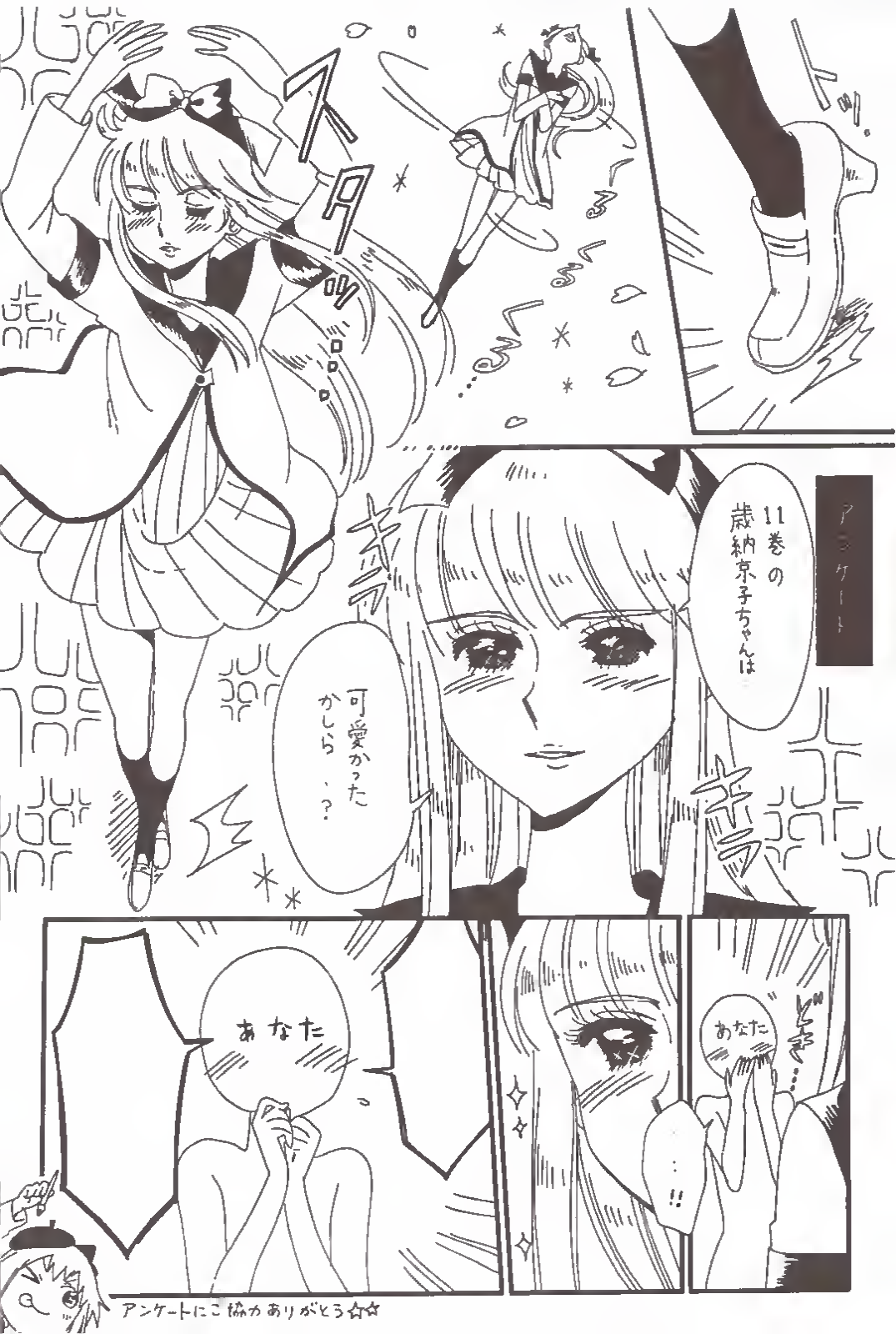
東京都新宿区新宿2-5-10　成信ビル8F

株式会社　一迅社

コミック百合姫編集部　コミックス係　行

おなまえ		お性別	おとし	お職業
		男・女	さい	
おペンネーム		おTEL	（　）	
お住所	〒			
おメールアドレス	おパソコン		情報をおメールで送っていいかしら?	よくてよ・だめよ
	お携帯			

※送ってもらったハガキは　や編集の　が編集企画の参考だけに使わせてもらうよ!!



アンケートにご協力ありがとう☆☆

YRYR

YURIHIME COMICS

VOLUME ELEVEN

PRESENTED BY NAMORI

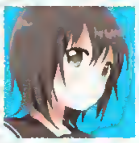
yh COMICS

赤座あかり

それでもやっぱり主人公です！と高らかに宣言しておかないとちょっぴり不安なところもある、本編の主人公。

歳納京子

[illegible]にも知性がもある　ただ[illegible]ない新たな属性の発[illegible]ある[illegible]は[illegible]よ。



船見結衣

[illegible]ちょ[illegible]ネリ気味なのか、最近よくおちゃめだ[illegible]たりデレたりしている。いいぞいいぞ。

吉川ちなつ

[illegible]

杉浦綾乃

[illegible]距離

池田千歳

妄想モードに突入することに照れが生じてきた!?いや、いや、まだまだ本番はこれからだ。

大室櫻子

後述するが、大室家七不思議の全てに関わってくる、問題の人物である。実はけっこう大物なのでは。

古谷向日葵

暮らしたい[illegible]の民のはずだか、お嬢様と薬&[illegible]実はけ[illegible]キャラなのでは

松本りせ

最近い[illegible]無少女ぎみだ[illegible]ムイン[illegible]けて必ずどこかにいるはず。ほんとだよ。

西垣奈々

物損壊しま[illegible]い職業[illegible]も、まあそこは愛嬌なの[illegible]

池田千鶴

双子の姉とは対照的に、現状では妄想モードに照れは感じていないはず。今後の展開に期待したい。

船見まり

[illegible]

赤座あかね

妹か[illegible]ご妹になり[illegible]な[illegible]思[illegible]妹か[illegible]事る[illegible]度

吉川ともこ

同級生が好きなので同級生になりたいだんだん分からなくなってきた。まあ、あかねが好きです。

大室撫子

なぜあの妹にしてこの姉が　いや、逆か。なぜこの姉にしてあの妹が・。大室家七不思議の一つ目。

大室花子

なぜあの姉にしてこの妹[illegible]ん、この[illegible]は[illegible]の文章で正[illegible]大室家七[illegible]通り[illegible]目

古谷楓

[illegible]ある意味　イルト[illegible]姉妹構成とは対照的に、姉を見倣[illegible]まっすぐ育[illegible]すごく良い子。

CONTENTS

005 71★結衣にゃんの攻撃力

019 72★ちゅ～がくせいの大人力!?

033 73★地震、雷、鍋、あかり。

047 74★女子力アップアップ！

061 75★オトナノカイダン

075 76★ゲーセンに行こう！

089 77★終わり良ければ…!?

103 78★お泊まり、二人きり。

117 Special10★1期があれば2期もある♪

131 あとがき

71★結衣にゃんの攻撃力

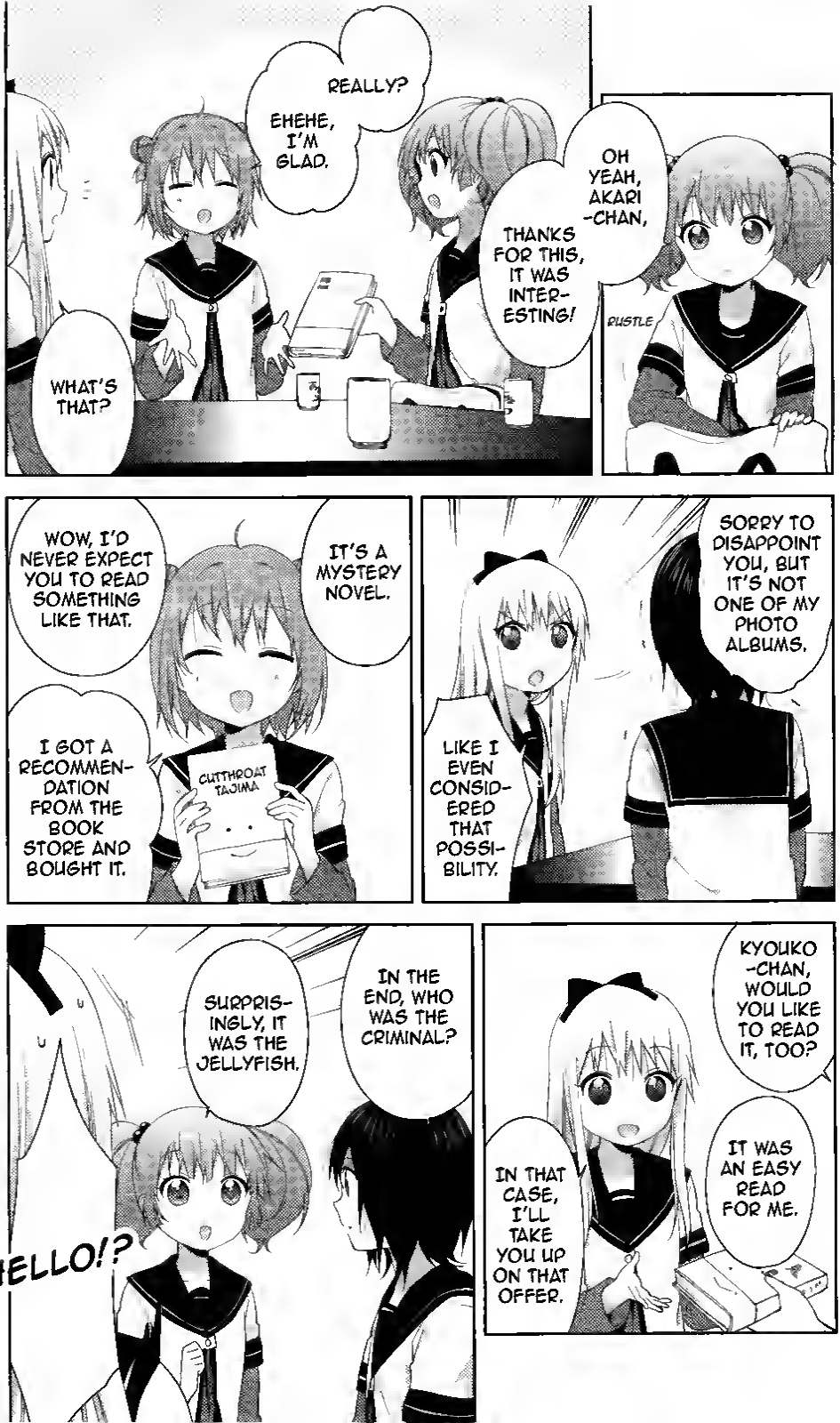
なもり
NAMORI

ゆるゆり
YURUYURI

71★ YUI-NYAN'S OFFENSIVE POWER

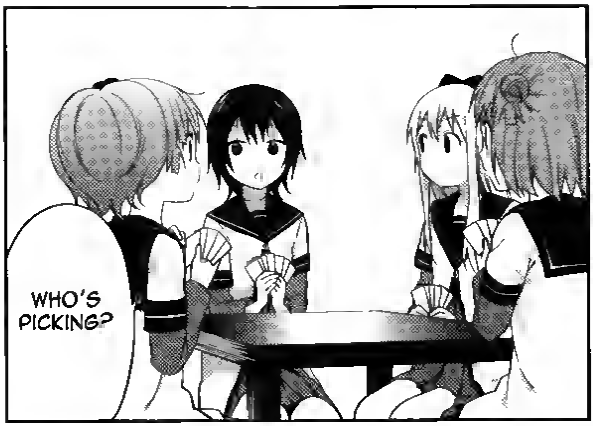
YUI-SENPAI, HOW ABOUT ANOTHER CUP?
IF YOU'RE OFFERING, PLEASE DO.
POUR
YAY, THANK YOU~
NO PROB-LEM.
CAN I GET SOME, TOO?
SURE.
ARE YOU A COMPANY BOSS!?
YEP.. THE TEA THAT MISS YOSHIKAWA MAKES IS TOP QUALITY.
SWISH
ゆ
SIP...
OH NO!
I'M SO SORRY! WHAT SHOULD WE DO?
きょうニ//ヤ

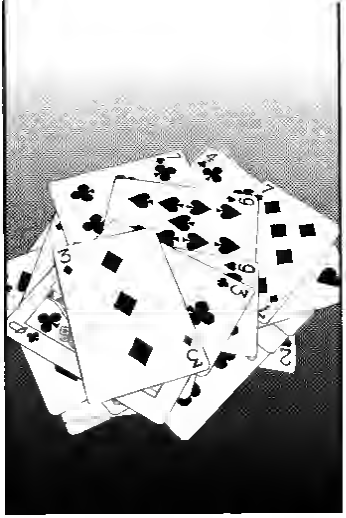
SORRY FOR THE TROUBLE, AKARI -CHAN
NO, NONE AT ALL~
WIPE
WIPE
THAT'S GROSS!
WHY DON'T YOU LICK IT DRY?
SWISH
AKARI HAS SOME PAPER TOWELS!
WHY DON'T YOU BREATHE ON IT?
WHY~
NO WAY!
IS YOUR SLEEVE OKAY?
YEP.
IT'S NOT THAT MUCH, SO IT SHOULD DRY PRETTY QUICKLY
WELL, YOU KNOW WHAT THEY SAY. IDIOTS CAN'T CATCH COLDS.
YOU'RE NOT BEING VAGUE AT ALL...
BUT IF YOU LEAVE IT LIKE THAT, YOU'LL PROBABLY CATCH A COLD.
THE CHANCES OF THAT HAPPEN-ING ARE PRETTY LOW.
IS THAT SO..


REALLY?
EHEHE, I'M GLAD.
WHAT'S THAT?
OH YEAH, AKARI-CHAN,
THANKS FOR THIS, IT WAS INTER-ESTING!
RUSTLE
WOW, I'D NEVER EXPECT YOU TO READ SOMETHING LIKE THAT.
IT'S A MYSTERY NOVEL.
I GOT A RECOMMEN-DATION FROM THE BOOK STORE AND BOUGHT IT.
CUTTHROAT TAJIMA
SORRY TO DISAPPOINT YOU, BUT IT'S NOT ONE OF MY PHOTO ALBUMS.
LIKE I EVEN CONSID-ERED THAT POSSI-BILITY.
HELLO!?
SURPRIS-INGLY, IT WAS THE JELLYFISH.
IN THE END, WHO WAS THE CRIMINAL?
KYOUKO-CHAN, WOULD YOU LIKE TO READ IT, TOO?
IT WAS AN EASY READ FOR ME.
IN THAT CASE, I'LL TAKE YOU UP ON THAT OFFER.

I DIDN'T MEAN TO...
AH, SO I DID.
SLAM
YOU JUST SPOILED THE MOST IMPORTANT PART!
I KNOW,
THAT WAS MY BAD...
nyaaan
THE REAL CRIMINAL IS YOU!
THAT'S MY CHINATSU-CHAN FOR YOU
I'LL EAT SOME RIGHT NOW...
SHAKE
SHAKE
HOW GENEROUS OF YOU.
CLANK
JELLYFISH type
DROPS
WOW, I CAN HAVE THE REST OF THEM?
LUCKY~
AS COMPENSATION, I'LL GIVE YOU SOME CANDY.
IT'S HALF EATEN, THOUGH

.....
ALL MINT FLAVOR
WELL, IT'S STILL TASTY
STARE
SINCE YOU SAID HOW MUCH YOU LOVED MINT BEFORE,
I SAVED THESE JUST FOR YOU.
DISLIKES MINT
YOU LIAR!
HOW ABOUT OLD MAID?
BY THE WAY, WHAT SHOULD WE DO NEXT?
CARDS
COME TO THINK OF IT, WE HAVEN'T DONE THAT TODAY.
.....
WHERE'S MY THANK YOU?
YOU'RE THE ONE APOLO-GIZING!


WHO'S PICKING?



KYOUKO, TAKE FROM ME NEXT.
YAY, I GOT A PAIR!
GOT IT.

OKAY.
AKARI, PICK FROM ME.

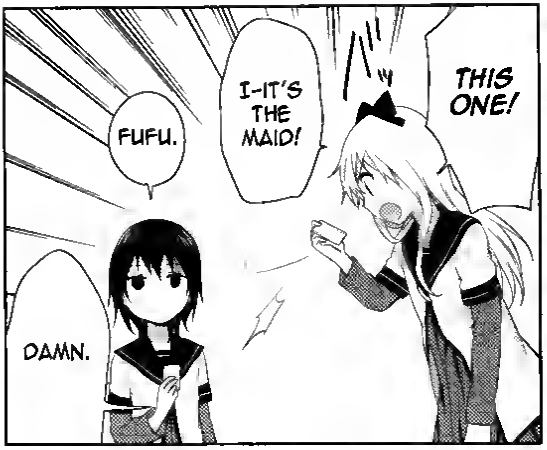
GLIMMER
ピン

PEEK
JOKER

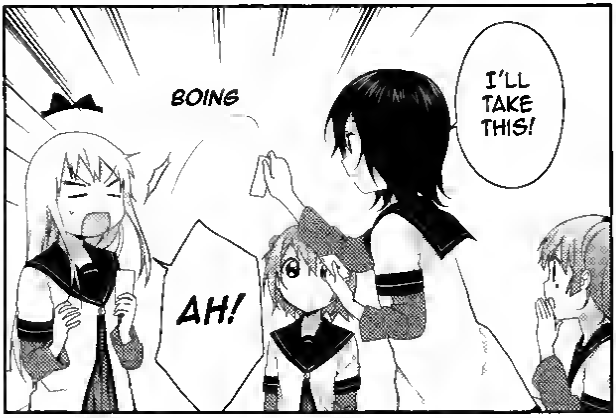
……

GLIMMER
HOW MANY OLD MAIDS DO YOU HAVE?
GLIMMER
.....
YUI -SENPAI, TAKE FROM ME, PLEASE.
OKAY.
WHATEV- ER, NO MATCHES.
WHAT ABOUT THIS ONE?
THAT ONE IS ALSO SAFE.
HEY!
HOW'S THIS ONE?
AHH, YUI -SENPAI THAT ONE IS SAFE.

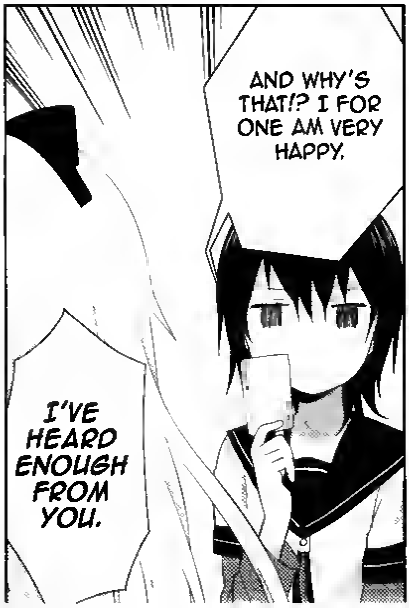
IF THIS ONE'S THE ACE, IT'S MY WIN...
GULP
ALL RIGHT...
GOOD JOB, AKARI -CHAN.
IF THIS ONE'S THE ACE, IT'S MY WIN...
HOLD IT! THE ONLY ONE KYOUKO -CHAN SHOULD PICK IS ME!
WHO ARE YOU!? NO ONE INVITED YOU TO THIS PARTY!
I CAN DO WITH-OUT THE TINY DRAMA.
SHOCK
KYOUKO -CHAN... PICK ME IF YOU'RE LOOKING FOR A GOOD TIME!
WHAT WAS THAT!?
SMACK
YOU PIECE OF..
SMACK
AT LEAST COVER THE FACES!
IF YOU PICK ME, I'LL MAKE YOU HAPPY, BELIEVE ME.
KYOUKO -CHAN NEEDS TO SHUT UP!
AS IF. CONFIDENCE WITHOUT FOUNDATION MERELY SELF -DESTRUCTS.


THIS ONE!
I-IT'S THE MAID!
FUFU.
DAMN.

.....


I'LL TAKE THIS!
BOING
AH!

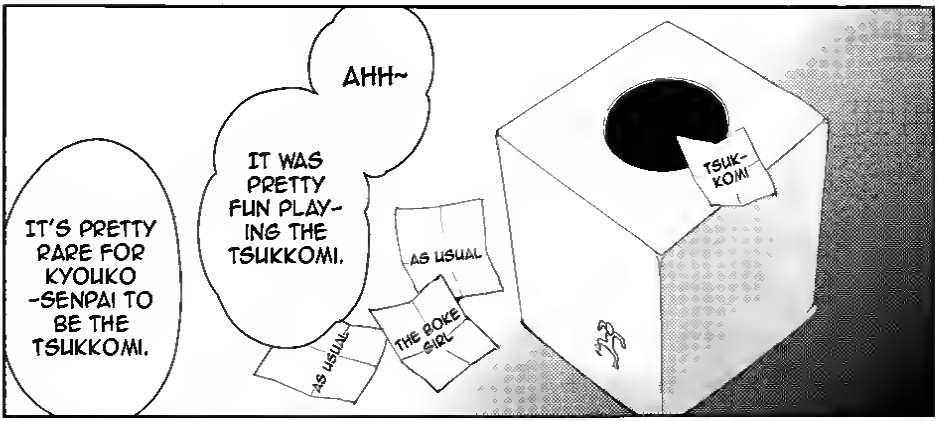
HMM...

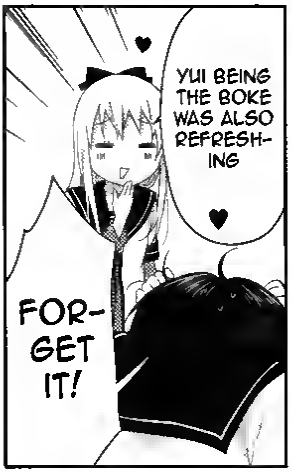

AND WHY'S THAT!? I FOR ONE AM VERY HAPPY.
I'VE HEARD ENOUGH FROM YOU.

IT'S MY WIN.
KYAA, AS EXPECTED OF YUI -SENPAI
FOR SOME REASON, I'M ABOUT 20 PERCENT MORE SOUR THAN USUAL...

.....
....YOU'RE SO CRUEL...
★JOKER
WHEN WE'RE PLAYING DAI-FUGOU,* I'M SUCH A BIG DEAL
BUT IF IT'S OLD MAID, YOU WON'T EVEN KEEP ME IN YOUR HAND!
YOU'RE THE WORST!
I TOLD YOU THAT I'VE HAD ENOUGH FROM YOU!
.....
N-NOW I'M FEELING SORRY FOR IT...
IT'S NOT REAL, SO DON'T WORRY TOO MUCH.
DING DONG...
AH, THE CHIME.
THAT CONCLUDES TODAY'S CLUB ACTIVITIES!
WE SHOULD GO HOME SOON.

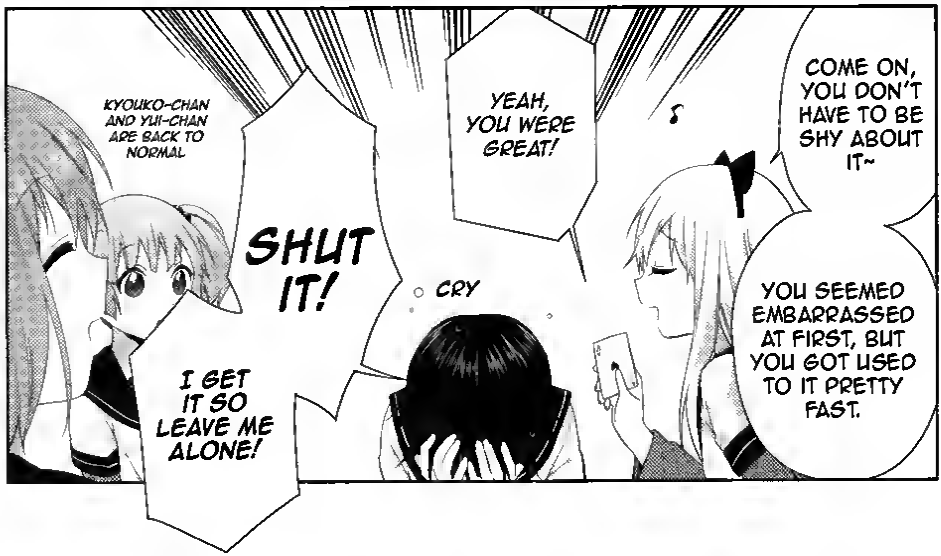
TRANSLATION NOTES: DAIFUGOU (大富豪) IS A JAPANESE CARD GAME SIMILAR TO BIG 2, WHERE THE JOKER ACTS AS A WILD CARD.


AHH~
IT WAS PRETTY FUN PLAYING THE TSUKKOMI.
IT'S PRETTY RARE FOR KYOUKO-SENPAI TO BE THE TSUKKOMI.
TSUKKOMI
AS USUAL
THE BOKE GIRL
AS USUAL


YUI BEING THE BOKE WAS ALSO REFRESHING
FORGET IT!

GLOOM

IT WAS REFRESHING~
FUU-FUU-FUU.


KYOUKO-CHAN AND YUI-CHAN ARE BACK TO NORMAL
SHUT IT!
I GET IT SO LEAVE ME ALONE!
YEAH, YOU WERE GREAT!
CRY
COME ON, YOU DON'T HAVE TO BE SHY ABOUT IT~
YOU SEEMED EMBARRASSED AT FIRST, BUT YOU GOT USED TO IT PRETTY FAST.

yryr the 11th volume

Bakkin Translations

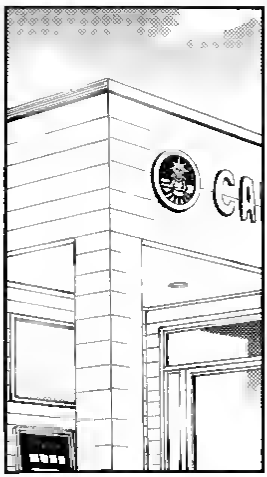
http://bakkinbakkingamu.com/

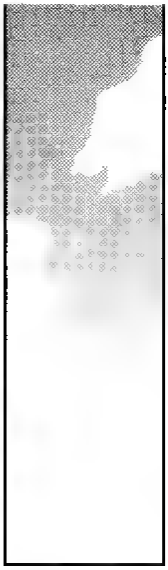
72★ちゅ～がくせいの大人力!?

72★ THE POWER OF A MIDDLE SCHOOL STUDENT!?

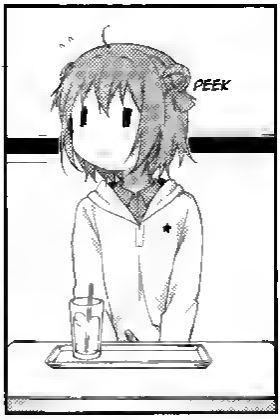
なもり
NAMORI

FLIP...





I WISH I COULD GROW UP A LITTLE BIT FASTER.
BEING ALONE AT A CAFÉ SEEMS KIND OF ADULT-LIKE.
EHEHE...

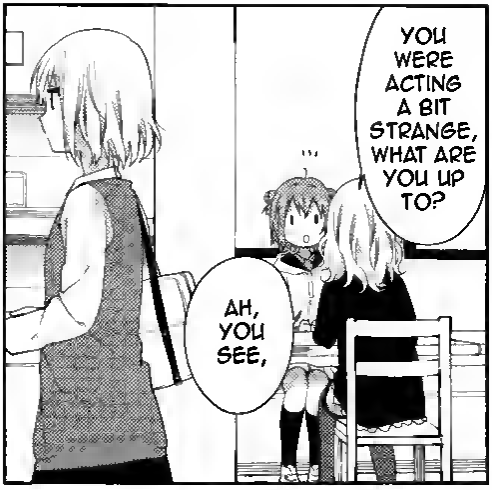

PEEK

SIGH

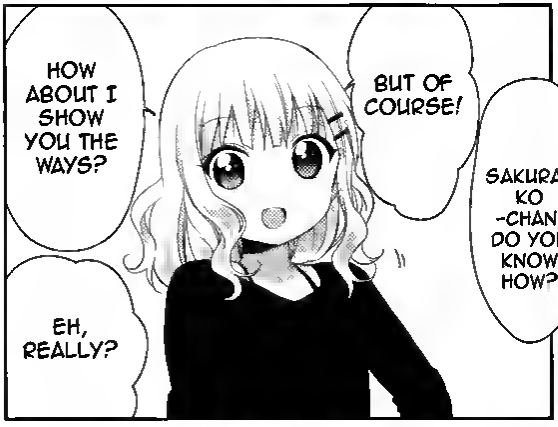
A-AKARI ONLY HAS MANGA ON HER TODAY...
MANGA -CHAN

DRINKING TEA WHILE READ-ING LIKE THAT...

.....
HOW WON-
DERFUL.
BLOW...
.....
TO-
TODAY I
ORDERED
JUICE,
THOUGH...
SIP
AKARI
WANTS TO
ELEGANTLY
DRINK TEA
LIKE THAT
TOO.
POP
PFFFFF_


YOU WERE ACTING A BIT STRANGE, WHAT ARE YOU UP TO?
...
AH, YOU SEE,

STAND
W-WHAT ARE YOU DOING!?
YOU GOT HERE PRETTY FAST, AKARI -CHAN.


HOW ABOUT I SHOW YOU THE WAYS?
BUT OF COURSE!
EH, REALLY?

SAKURA-KO -CHAN, DO YOU KNOW HOW?
I WANT TO TRY DRINK-ING TEA LIKE AN ADULT.

SIP...
SHOCK
IT'S HOTTT!

BLOW

NOW THEN, WATCH CLOSELY.

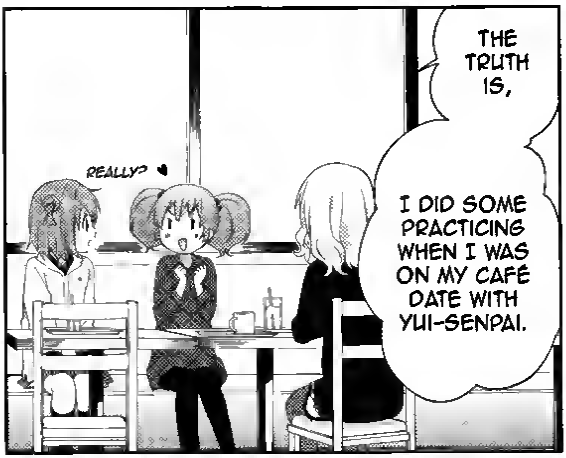
BLOW
BLOW
BLOW
BLOW
BLOW
BLOW
BLOW
BLOW
THUNK
SHE GAVE UP!!
.....
OH, CAN I BORROW THAT?
CHINATSU -CHAN WILL BE HERE SOON.
AH, A TEXT.

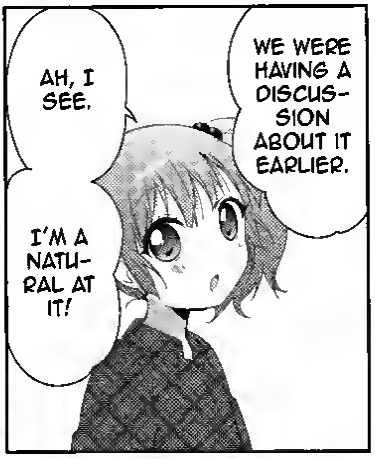
I SAID "WE'RE WAITING"
THANKS~
HERE, I ANSWERED FOR YOU.
TYPE
TYPE
FROM: CHINATSU-CHAN
TO: AKARI
HOW BOLD OF YOU, AKARI-CHAN~ I'M A BIT SURPRISED. I'M COMING AS FAST AS I CAN, SO WAIT FOR ME!
WHAT KIND OF TEXT DID SAKURAKO-CHAN SEND...
AH, THE COCOA HAS COOLED DOWN A BIT~
FROM: AKARI
TO: CHINATSU-CHAN
WE'RE WAITING~ SINCE TODAY IS PRETTY WARM, I CAME HERE IN MY SWIMSUIT AND SANDALS
I'M EMBRACING THE SUMMER ☆
THAT'S TOO MUCH EMBRACING!!
.....

OKAY, LET ME BORROW IT ONE MORE TIME.
I'M EXPECTING A SERIOUS ANSWER.
I COULD NOT RESIST
GEEZ~
OH COME ON!
AKARI ISN'T THAT WEIRD!
FUME
FUME
.....
SUBJECT:
SINCE IT'S ALSO HOT IN MY SWIMSUIT, I TOOK IT OFF
(*^_^*)
YOU MADE IT WORSE!
RISE
AH!

SORRY FOR THE WAIT.
HAA,
HAA,
KNOCK IT OFF~
I WAS JUST JOKING.
NO, YOU HAD ILL INTENT TO BEGIN WITH!
OH? WHERE'S YOUR SWIM-SUIT?
DON'T TELL ME YOU ACTU-ALLY BELIEVED THAT!?
AHH, SO THAT TEXT WAS FROM SAKURAKO -CHAN.
THAT'S RIGHT!

OH YEAH, CHINATSU-CHAN,
CAN YOU ELEGANTLY DRINK TEA LIKE AN ADULT?
EH? WHY DO YOU ASK?
YOU KNOW, JUST BECAUSE.

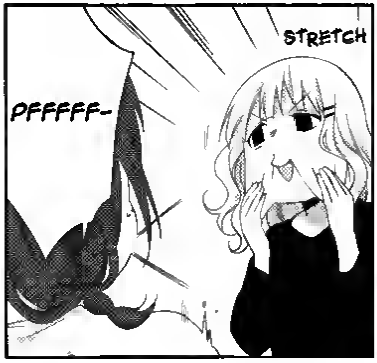

THE TRUTH IS,
I DID SOME PRACTICING WHEN I WAS ON MY CAFÉ DATE WITH YUI-SENPAI.
REALLY?

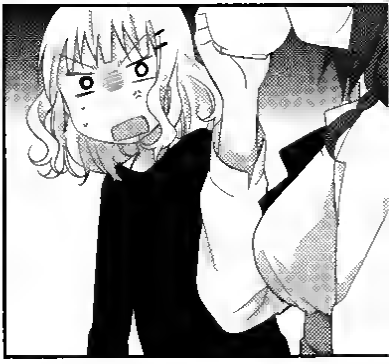

WE WERE HAVING A DISCUSSION ABOUT IT EARLIER.
AH, I SEE.
I'M A NATURAL AT IT!

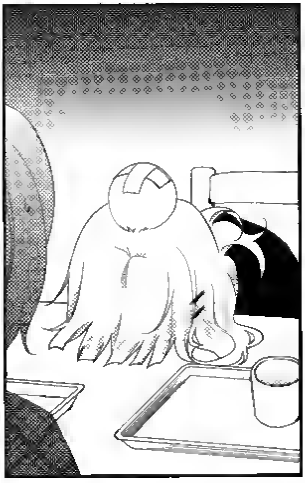
HOW'S THIS?
TOO FORCED.
REALLY!?

WELL, I SUPPOSE IT WOULD SEEM UNNATURAL IF YOU WEREN'T ON A DATE
ESPECIALLY IF YOU WERE ALONE, PEOPLE WATCHING WOULD PROBABLY THINK OF YOU WEIRDLY.
SHINE
SHINE
WHAT'S THIS GIRL DOING...
Y-YEAH.
W-WHAT ABOUT NOW...
WIGGLE
UHUH...
ADULT-LIKE ...HMM...
IT'S HARD.
THAT'S TRUE~
WE'LL GRADUALLY GET USED TO BEING MATURE.
WELL, SINCE WE'RE ONLY MIDDLE SCHOOL STU-DENTS...
IT'S KINDA POINTLESS WORRYING ABOUT IT RIGHT NOW.

TAP
TAP
TAP
SORRY FOR BEING LATE...
I RAN AS FAST AS I COULD.
HOW CLUMSY OF YOU TO BE LATE.
I'M LATE BECAUSE YOU DIDN'T SHOW UP AT OUR MEETING SPOT.
IT'S OKAY~
WELL...
WHAT KEPT YOU?
I TOLD YOU YESTERDAY THAT WE WERE SUPPOSED TO MEET IN FRONT OF MY HOUSE.
EHH!?
OH, THAT'S RIGHT, I FORGOT.
SORRY...
YOU ALSO LEFT YOUR CELL PHONE AT MY PLACE.
GOOD GRIEF.







To be continued.

yryr the 11th volume

Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/

73★地震、雷、鍋、あかり。

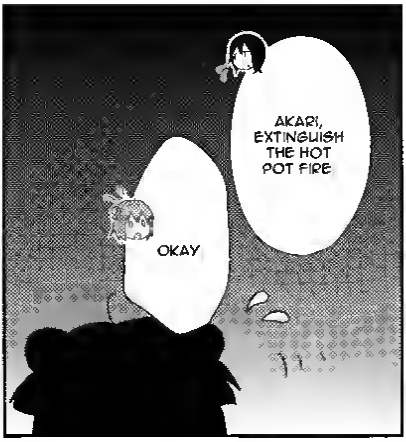
チョチョリ

Y★R★Y★R★

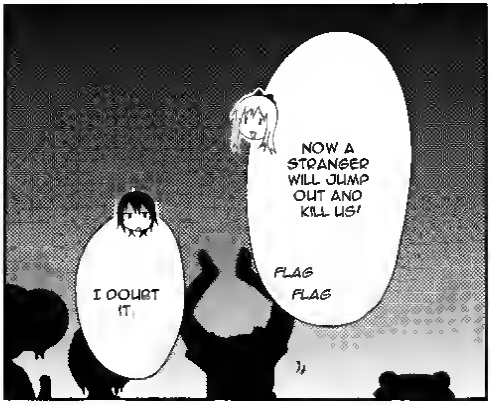
73★ EARTHQUAKE, THUNDER, HOT POT, AKARI

なもり
NAMORI

BANG
IT'S PRETTY CRAZY OUTSIDE.
FLASH
FLASH
WE CAN'T LEAVE IN OUR BOAT IN THIS KIND OF WEATHER..!
NO WAY! WE CAN'T ESCAPE FROM THIS ISLAND!
THAT'S FROM A MYSTERY NOVEL, HUH?
CHINATSU-CHAN, YOU CAN PUT THE MEAT IN NOW
KYAA,
THANK YOU VERY MUCH!
WELL IT IS THE SEASON FOR HOT POT
THE STEW IS DELICIOUS.
WE'RE TRAPPED ON THIS DESERTED ISLAND.
ONE BY ONE WE START TO DISAPPEAR..
WHY IS AKARI THE ONLY ONE THAT'S DIFFERENT!?
BOOM
BANG
WHOOT!...
BAM
UWAH!?


AKARI, EXTINGUISH THE HOT POT FIRE
OKAY

A POWER OUTAGE!
IT'S BECOMING MORE AND MORE LIKE A MYSTERY NOVEL!
NO WAY, I'M SCARED!
OUR LIVES COULD BE IN DANGER!


NOW A STRANGER WILL JUMP OUT AND KILL US!
FLAG
FLAG
I DOUBT IT.

SINCE IT'S DANGEROUS, TRY NOT TO MOVE MUCH
YOU GOT IT

MY EYES HAVE FINALLY GOTTEN USED TO IT.
I CAN MORE OR LESS TELL WHERE EVERYONE IS NOW.
BUT STILL IT'S PRETTY DARK

UGH, IT'S PITCH DARK
I WANT TO GO TO THE BATHROOM, BUT I'LL HOLD IT IN.
I HOPE THAT THE LIGHTS COME BACK SOON.

I..I'M AT MY LIMIT!
YUI -CHAN, I'M BORROW-ING YOUR BATH-ROOM
DASH
DON'T DO IT, AKARI! YOU'LL TRIGGER A FLAG!
NO, JUST LET HER GO
FIDGET
FIDGET
FIDGET
.....
...EH?
THUMP
WHO THE HECK DID THIS!?
IT WAS THE WALL
A-
AKARI!
ダダダーン!

AKARI-CHAN, ARE YOU OKAY? THAT LOOKS PAINFUL.
YEAH... WALKING IN THE DARK IS DANGEROUS. ALSO, THAT'S MY HAIR BUN.
OUCH
THE LIGHTS WENT OUT PRETTY FAST.
WE HAVE LIGHT RIGHT HERE! AKARI!*
NOT THAT KIND OF LIGHT!
AS EXPECTED, THAT WAS A FLAG.
IF YOU SAY SO.
.....
YAMINABE*
THINK BEFORE YOU SPEAK.
WE CAN'T REALLY DO MUCH IN THE DARK.
WHAT CAN WE EVEN DO IN THIS SITUATION?

TRANSLATION NOTES: AKARI'S NAME ALSO MEANS "LIGHT"
YAMI NABE (闇鍋) IS WHEN A GROUP OF PEOPLE EACH BRING AN INGREDIENT TO COOK IN A STEW. IT IS EATEN IN THE DARK SO THAT THE INGREDIENTS REMAIN A MYSTERY.

!?
NOTHING TO DO...
WHY IS SHE DOING THIS?
IT COULD BE THAT THE DARKNESS IS GETTING TO HER...
CHINATSU-CHAN?
OUCH!
!?
THERE THERE
TOUCH

WHAT A HEARTLESS GIRL FOR HITTING ME BOO~
GROW UP ALREADY
?
WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN?
THAT'S MY LINE! WHAT'S WRONG WITH YOU!?
IT CAN'T BE HELPED
ゴロ
ゴロ
I'LL ENTERTAIN MYSELF BY MAKING WEIRD FACES
EVEN THOUGH NO ONE CAN SEE THEM IN THE DARK

ゴロ
ゴロ...
T...THE WEATHER'S GOTTEN A LOT WORSE THAN BEFORE
IT COULD EVEN BE A TYPHOON WE SHOULD STAY OVER TONIGHT
ピカッ
ゴロゴロ

BUT SINCE WE'RE ALL TOGETHER, IT'S A LITTLE REASSURING!
I SEE, THAT'S GOOD TO HEAR.

CHINATSU -CHAN, AREN'T YOU SCARED OF LIGHTNING? ARE YOU OKAY?
I'M A LITTLE SCARED.

HOW ABOUT YOU, AKARI?
YEAH, I'LL BE FINE~

I SEE, THAT'S...
EH?
ALSO, WHEN THE TIME COMES, I'LL CLING ONTO YOU, YUI -SENPAI!
DON'T MIND ME♥

AHAHA,
YOU DON'T HAVE TO PUSH YOURSELF
I-I'M FINE!
WHEN I WAS SMALL IT WAS VERY FRIGHTENING FOR ME,
BUT NOW I'M A MIDDLE SCHOOL STUDENT
WAH, AGAIN!
THAT ONE WAS CLOSE!
HIIIIIIIII!?

I-IT'S NOT THAT
LOOKS LIKE YOU ARE STILL SCARED OF LIGHTNING! SINCE I HAVE YUI-SENPAI I'M JUST FINE♥
YOU SEE, AKARI-CHAN THAT SCREAM CAME FROM YOU.
THAT'S NOT WHAT I MEAN!
WHY WOULD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT? BOOHOO HOO
CALLING MY FACE WEIRD!
SO MEAN!!!
IT WAS KYOUKO-CHAN'S WEIRD FACE!
W-WHAT I MEAN IS THAT KYOUKO-CHAN IS ACTING WEIRD!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, AKARI
THEREIN LIES THE PROBLEM.
AND I CONSIDERED MYSELF TO BE A BEAUTIFUL GIRL.

I DIDN'T DO ANYTHING!
COULD YOU NOT DO WEIRD THINGS IN THE DARK, PLEASE?
GEEZ, KYOUKO -SENPAI,
HOW RUDE!!
THAT'S ALWAYS THE CASE
S-SORRY...
EHHH...
SINCE AKARI IS SAYING STRANGE THINGS, EVERY-ONE IS MISUN-DERSTANDING THE SITUATION!
LOOK!
AHA!
AH, THEY'RE ON

STARE
OPEN
WHAT'S WRONG?
NOTH-ING
YAMINABE!!
I WAS JUST MAKING SURE NOTHING WEIRD WAS ADDED
YUI-SENPAI, THAT PERSON IS THE CRIMINAL!
LIKE I SAID, I DIDN'T DO ANYTHING!

yryr the 11th volume

Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/

74★女子力アップアップ！

ちるちる

なもり
NAMORI

74★ GIRL POWER POWER-UP!

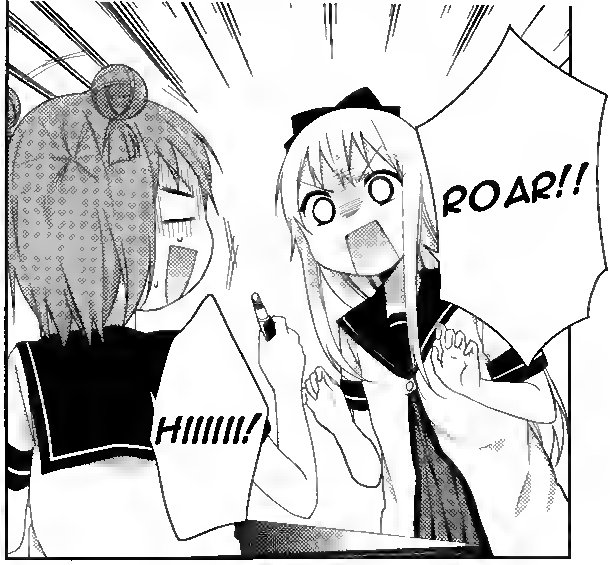
茶道部
TEA CEREMONY CLUB
HEY,
WHERE IS KYOUKO-CHAN? DID SHE NOT COME YET?
NOW THAT YOU MENTION IT, SHE'S RATHER LATE
MAYBE SHE WENT TO BUY SOME JUICE
WIGGLE
THANKS FOR WAITING ♥
EHHH !?
SLIDE
OHOHO HO
I THOUGHT IT MIGHT BE A GOOD IDEA TO ENHANCE MY GIRL POWER!
YOU'RE GETTING WORSE, NOT BETTER
WHAT EXACTLY IS GIRL POWER?
YOU MEAN YOU DON'T KNOW?
RAISING YOUR GIRL POWER COMES WITH MANY BENEFITS
FOR EXAMPLE?
I'VE HEARD OF IT THOUGH

BAAM
CRACKLE
CRACKLE
IT CAN HELP YOU WITH COOK-ING
THOSE THINGS WOULD ONLY APPEAL TO WEIRD PEOPLE
BAM
IT CAN HELP YOU WITH HOUSE WORK
THAT'S TOO INTENSE
DRYING SOCKS
SLAM
SENPAI, YOU DON'T UNDERSTAND GIRL POWER AT ALL!
YOU SHOULD FOLLOW MY EXAMPLE OF WHAT GIRL POWER IS
AND I CAN KNIT!!
I CAN COOK!
I CAN DRAW PICTURES!
EEP!
DON'T ALL THOSE IMAGES LOOK THE SAME!?

IF WE'RE ON THE TOPIC OF GIRL POWER,
CHANGING YOUR OUTWARD APPEARANCE IS NOT THE RIGHT APPROACH
NO, I DON'T THINK THAT'S THE PROBLEM
EHH~
IN THAT CASE, TEACH ME YOUR WAYS
TURN ME INTO A WOMAN!
!!!
OKAY
FIRST WE'LL START WITH CUTE GREETINGS!
TO BECOME MORE LADY-LIKE, YOU HAVE TO LET IT OUT FROM THE INSIDE
REPEAT AFTER ME
YES, CHINATSU SENSEI
GOOD MORNING.
cutely
GOOD MORNING
cutely

EHH!?
KYOUKO -CHAN LOOKS SCARY
THERE'S NO DOUBT ALL THAT MAKE UP IS THE PROBLEM
KYOUKO, DO IT SERIOUSLY.
WHAT?
I JUST FOLLOWED WHAT SHE DID.
WIPE
WIPE
I THINK YOU TRIED TOO HARD
EVEN THOUGH I WENT THROUGH ALL THE TROUBLE
EHH!
IS THAT OKAY?
WELL, WHY DON'T YOU TRY PUTTING ON SOME LIPSTICK?
AKARI WOULDN'T MIND TRYING IT
BUT I THINK MAKE-UP IS A GOOD THING~
BA-DUMP BA-DUMP
SHAKE SHAKE

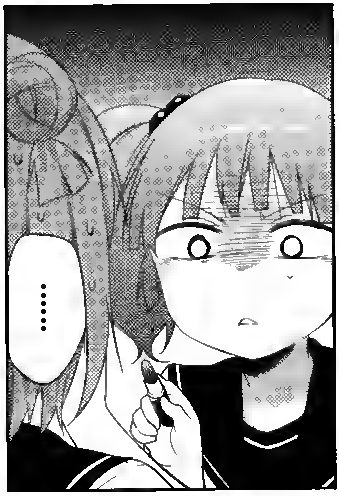
GEEZ, KYOUKO -CHAN
SORRY.

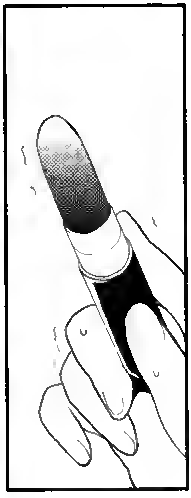

ROAR!!
HIIIIII!

EHEHE..I GET TOO NERVOUS DOING IT MYSELF.
CAN YOU SIT STILL?
OKAY

I CAN HELP YOU PUT IT ON
REALLY?

CHI CHINATSU -CHAN
DON'T MOVE!
DO YOU KNOW HOW SERIOUS THIS IS!?


……



OH...
"OH..."
!?
.....
...IS EVERYONE OKAY, CHINATSU-
THERE'S NO NEED TO BE IMPATIENT
IT HAS TO MAKE YOU STAND OUT AND SUIT YOU
I HAVE TO MAKE IT THE PERFECT

CHINATSU-CHAN, THANK YOU.
NO PROBLEM
EH, REALLY!?
AKARI-CHAN, YOU LOOK SO CUTE!
IT'S DONE!
COME ON
HEY, HEY!! WHY DID YOU AVERT YOUR EYES?
BECAUSE I HAD AN UNPLEASANT HUNCH
I WANT TO TRY PUTTING ON MAKE-UP FOR SOMEONE ELSE
THAT'S NICE.
SQUEEZE
I SWEAR I'LL MAKE YOU SUPER CUTE!
UMM...
DON'T CLING ONTO ME
PRETTY PLEASE?
UM...

STARE
!
MASCARA
LET'S DO THIS!
YOU HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT!
HMM?
HEY..
AREN'T YOU A BIT TOO CLOSE?
PREPARING TO STRIKE
BREATHE
I'M NOT MAD..
I HAVE TO BE CLOSE TO DO IT, SO WHY ARE YOU GETTING MAD!?
IT CAN'T BE HELPED!

DON'T MAKE A "WHAT A RELIEF" FACE.
SIGH
OH, IT WAS ONLY A SLAP.
I LOST MY BALANCE AND WAS EXPECTING AN ACCIDENTAL KISS!
DON'T MAKE ME SLAP YOU.
AKARI IS GOING TO THE STUDENT COUNCIL ROOM FOR A BIT.
EHH~
BUT I REALLY WANTED TO TRY PUTTING MAKE-UP ON SOMEONE ELSE.
SINCE IT'S SCARY FOR ME, I'D RATHER YOU NOT DO IT
ARE YOU PLANNING ON PUTTING MAKE-UP ON AYANO?
OKAY, I WILL.
AH! AKARI, AKARI,
IF THE STUDENT COUNCIL DOESN'T SEEM BUSY, COULD YOU TELL AYANO TO COME HERE FOR ME?
YEP
ERRANDS?
SAKURAKO-CHAN FORGOT TO RETURN MY NOTEBOOK

生徒会
STUDENT COUNCIL
OH, I WONDER IF THEY'RE IN THE MIDDLE OF A MEETING
OKAY, ON TO THE NEXT TOPIC OF DISCUSSION
WHAT SHOULD I DO? IS IT OKAY FOR ME TO ENTER?
I GUESS I'LL HAVE A LITTLE PEEK
CLICK
CLICK
CREEP...

To be continued.

yryr the 11th volume

BAKKIN
Translations

TRANSLATED BY:
SUGIURA AYANO

CLEANED BY:
KYOUMATO

TYPESET BY:
SOSOI

QC BY:
ASTRALYSIS

EVERYTHING ELSE:
AZYTH

HTTP://BAKKINBAKKINGAMU.COM

75★オトナノカイダン

ゆるゆり
YURUYURI

なもり
NAMORI

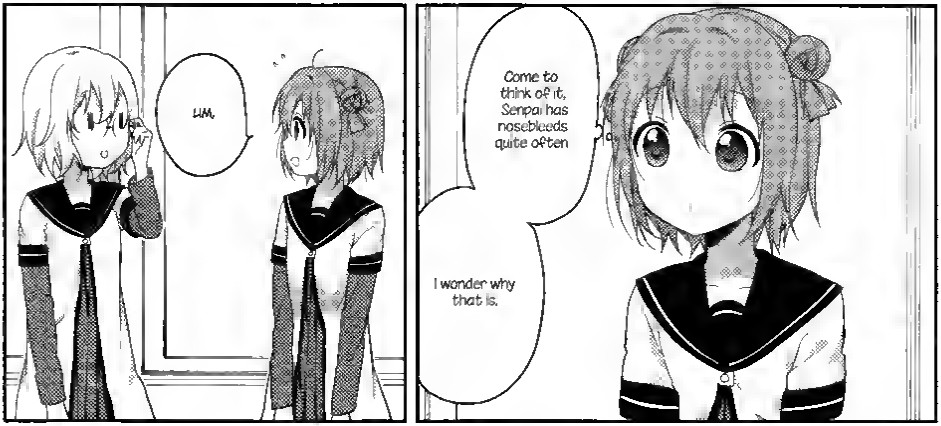
75★ADULT CONVERSATION

Staff Room
It's Ikeda-senpai
...
Okay.
COULD YOU WAIT HERE FOR A BIT?
WELL, AKARI-CHAN,
SPLURT
HIIII!?
IKEDA-SENPA...

OH? IT'S AKAZA-SAN~
I WAS LOST IN THOUGHT JUST NOW
Thanks for the tissue~
W-w-wait, senpai!
Your nose is bleeding!
WHAT ARE YOU DOING?
WAITING FOR AYANO-CHAN
DOES SENPAI HAVE STUDENT COUNCIL WORK?
YEP~
ARE YOU GUYS GOING TO THE AMUSEMENT CLUB TODAY?
I SEE.
AKARI IS WAITING FOR CHINATSU-CHAN
Yes!
IT MUST BE HARD WORK ALL THE TIME FOR YOU
I WOULDN'T SAY SO
RECENTLY OOMURO-SAN BROUGHT SOME TOYS FOR US TO PLAY WITH
ONCE IN A WHILE WE HAVE FUN, TOO
OH! IS THAT SO?

THESE DAYS IT'S BEEN MOSTLY TWISTER~
They're having more fun than I thought!!
SEEMS LIKE FUN
YOU MEAN LIKE PLAYING CARDS?
IT'S A LITTLE EMBARRASSING AT TIMES, BUT IT'S REALLY FUN
WHY DON'T YOU JOIN US NEXT TIME?
BUT THAT'S NICE~
AKARI HAS NEVER PLAYED TWISTER BEFORE
Don't touch me in weird places!
Hey, Toshinou Kyouko,
Wah~ is that okay!?
WHY DON'T YOU BRING THE REST OF THE AMUSEMENT CLUB WITH YOU?

Toshinou Kyouko...
That's also something cute about you.
But...
Ayano, you sure are a shy one.


Um.
Come to think of it, Senpai has nosebleeds quite often
I wonder why that is.

FANTASIES?
Hmm...
HOW DO I PUT IT...

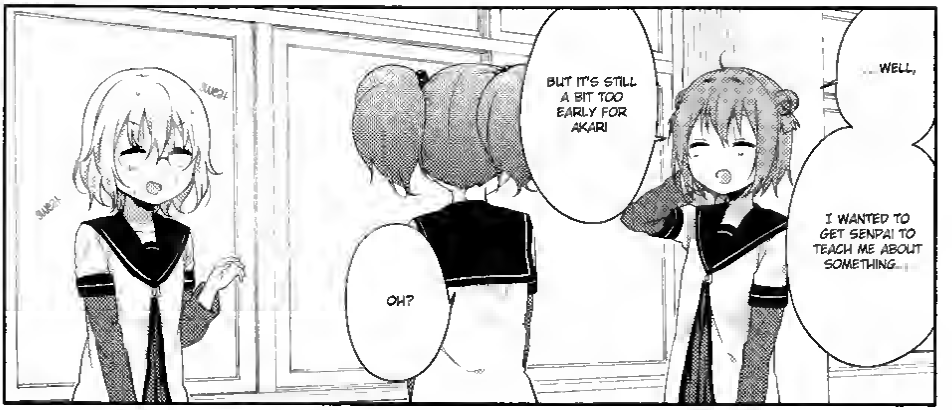
SENPAI, UNDER WHAT CIRCUMSTANCES DO YOU NOSEBLEED?
...
WHEN I LET MY FANTASIES RUN RAMPANT.

AAH...
UMM,
I THINK IT'S A BIT TOO EARLY FOR YOU, AKAZA-SAN
EHH~
BUT AKARI IS ALSO A MIDDLE SCHOOL STUDENT!
P...ff
WELL... HERE'S AN EXAMPLE
WHEN TWO PEOPLE HAVE THEIR FINGERS LIKE THIS,
ERR...

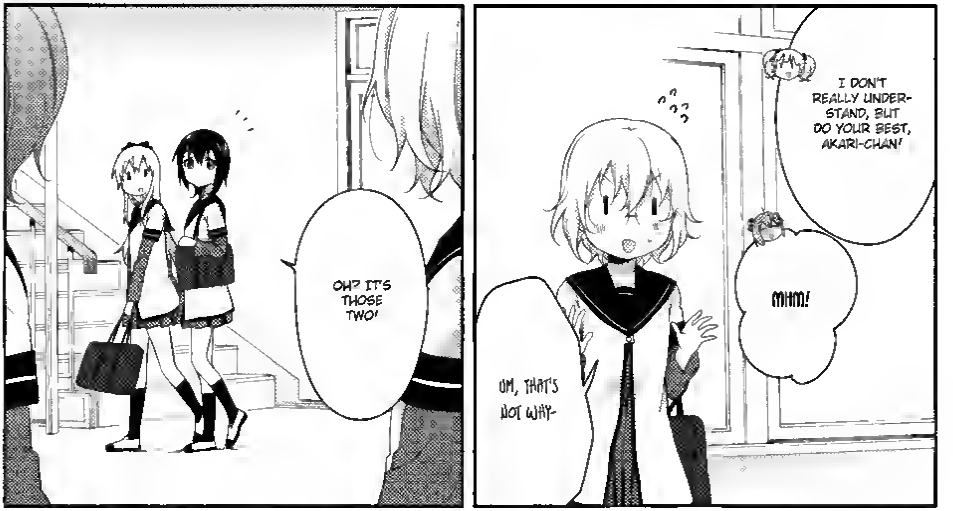
When I try to put it into words,
BLUSH
It's actually quite embarrassing...!
Oh ?
I've never realized this before,
But I think about some rather extreme things.
IKEDA-SENPAI?
S-SORRY, AKAZA-SAN
IT'S TOO WEIRD TO TALK ABOUT
CAN WE DROP IT?
NO WAY!
W- while it's true that Akari is rather childish,
Akari wants to be more adult-like
So I want to learn as much as I can
Why can't she tell me about it

SENPAI!
AKARI MAY STILL BE A CHILD,
BUT I WANT TO HEAR WHAT YOU HAVE TO SAY
AKARI WILL DO HER BEST.
N-NO,
THAT'S NOT WHY
AKARI WANTS TO BECOME MORE ADULT-LIKE, JUST LIKE SENPAI
A-
AKAZA-SAN!
AKARI-CHAN!

CHINATSU-CHAN!
AH, LOOK, AKAZA-SAN!
IT'S YOSHI-KAWA-SAN
IKEDA-SENPAI, GOOD AFTER-NOON~
G-GOOD AFTER-NOON
SORRY FOR MAKING YOU WAIT SO LONG
NOT AT ALL! DID YOU HAND IN YOUR NOTEBOOK?
What a relief.
Somehow I escaped...
..N-
NOTHING IN PARTICU-LAR.
BY THE WAY, WHAT WERE YOU TWO TALKING ABOUT?
Your face is so red.
EHH!?


SWEI
SWEI
BUT IT'S STILL A BIT TOO EARLY FOR AKARI
OH?
...WELL,
I WANTED TO GET SENPAI TO TEACH ME ABOUT SOMETHING...

THEN SHE'LL TEACH ME ABOUT IT.
IF AKARI BECOMES A BIT MORE ADULT-LIKE,
BUT,
A-AKAZA-SAN, YOU KNOW,


OH? IT'S THOSE TWO!
OH, THAT'S NOT WHY-
MHM!
I DON'T REALLY UNDER-STAND, BUT DO YOUR BEST, AKARI-CHAN!

squeeze
AH, WAIT UP!
I'M ALREADY DONE WITH MY BUSINESS!
KYAA! YUI-SENPAI!
DID YOU HAVE BUSINESS IN THE STAFF ROOM?
.....
AH-
DASH
WELL, IKEDA-SENPAI,
I'LL BE EXCUSING MYSELF
AYANO-CHAN
WERE YOU BORED?
SORRY FOR THE WAIT, CHITOSE
SLIDE...

To be continued.

yryr the 11th volume

Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/

Translated by:
Sugiura Ayano
& Akaza Akane

Cleaned by:
Kouyama Nagi
& Alex Meanberg

Type set by:
Makoto
& Ymir-sama

76★ゲーセンに行こう！

ゆるゆり

YURUYURI

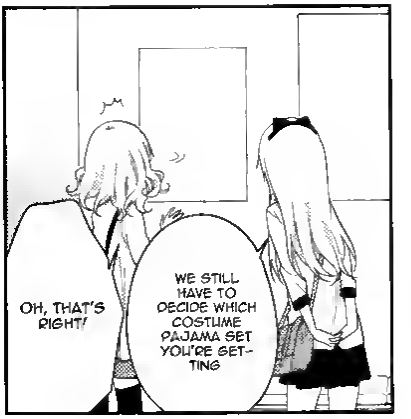
なもり
NAMORI

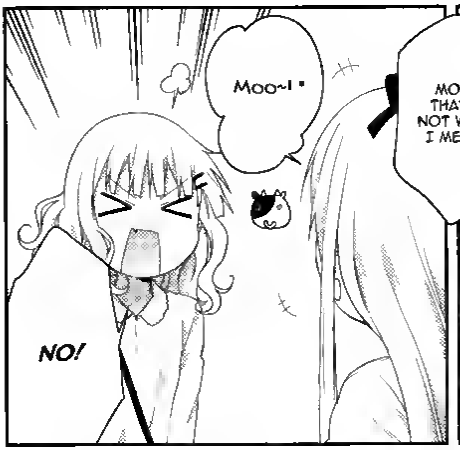
76★LET'S GO TO THE GAME CENTER!

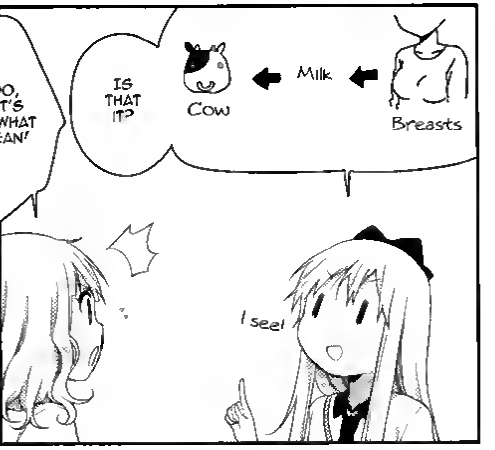
*TL Note: A Kappa is a mythological river-dwelling creature with a beak and a plate on its head

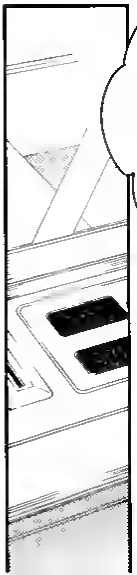
Nick-names~!
I THOUGHT OF SOME NICKNAMES FOR YOU.
ON THE WAY HERE,
BY THE WAY,
Ah.
Oeuh!?
WHICH DO YOU WANT?
Saku-ko, Sappii, Rakko, Muro-chan, Omu-chan, Muroron, Mulossom, Muro-muro, Muro-ko, Saku-pyon, Saku-saku, Osaku, Omuro, Saku-pii, Muro-rin.
SMAAAASH!
LET'S SEE, UM.
LIKE WHAT, LIKE WHAT?
I SAID THAT?
"Great Lord Sakurako," and uh, what was the rest!?
Sorry, I didn't quite catch all that!

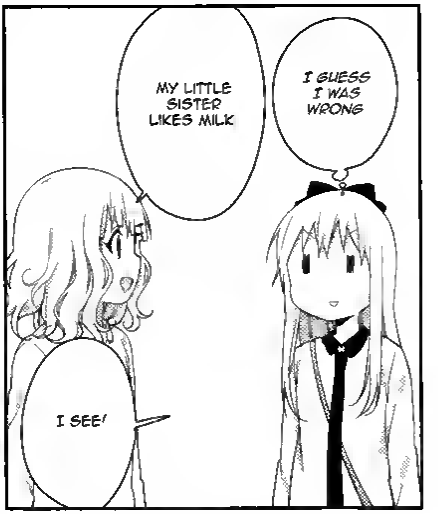
SHE SAID I CAN'T CALL HER "BOOB-CHAN."
WHAT!
YOU NICKNAMED HIMAWARI TOO, RIGHT?
HIMA-CHAN?
UM, WELL...
I'M GOING TO GROW THERE WHEN I'M OLDER
I'M TAKING THE NICK-NAME AS A LOAN IN ADVANCE
Boiled
THEN PLEASE GIVE ME THAT NICKNAME!
deflated
BY THE WAY SAKU-CHAN,
What hap-pened to Boob-chan!?
GLOW
WELL, ALRIGHT
Yay~!





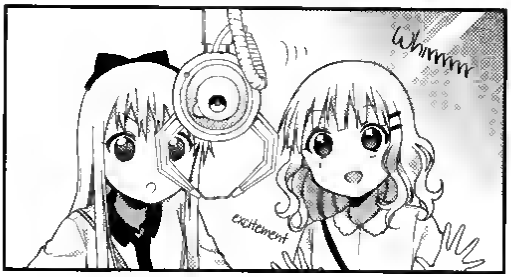


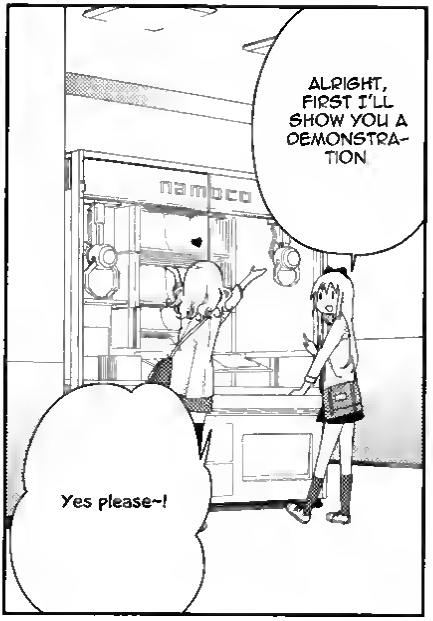


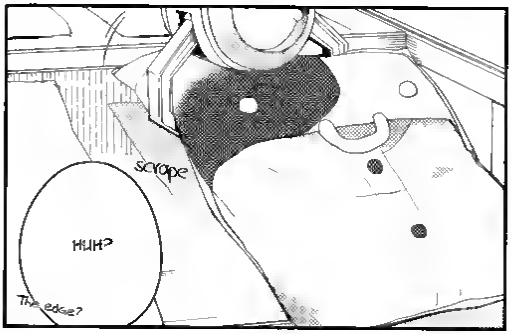


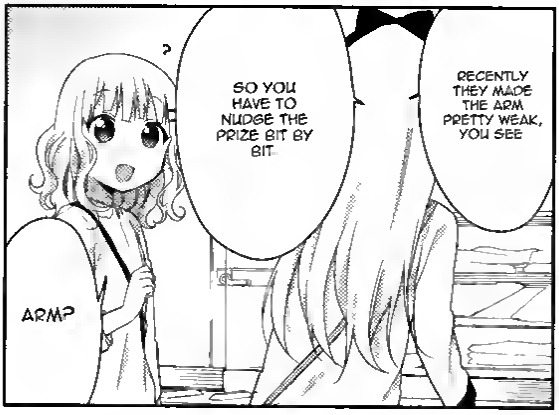
*TL note 1 Sakurako said "もーっ" which is an expression of exasperation or being cross. It's also a homonym for the Japanese equivalent of "moo". Hence Kyouko's misunderstanding.

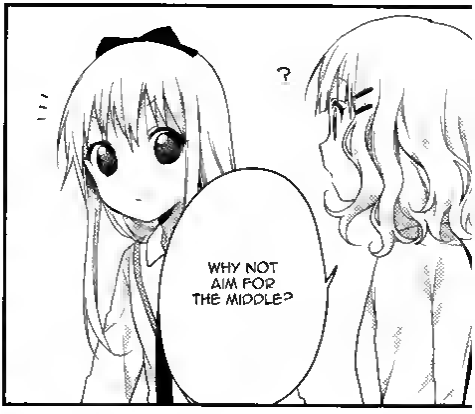
**TL note 2. Sakurako's mangled, Japanese pronunciation of "Yes sir!"

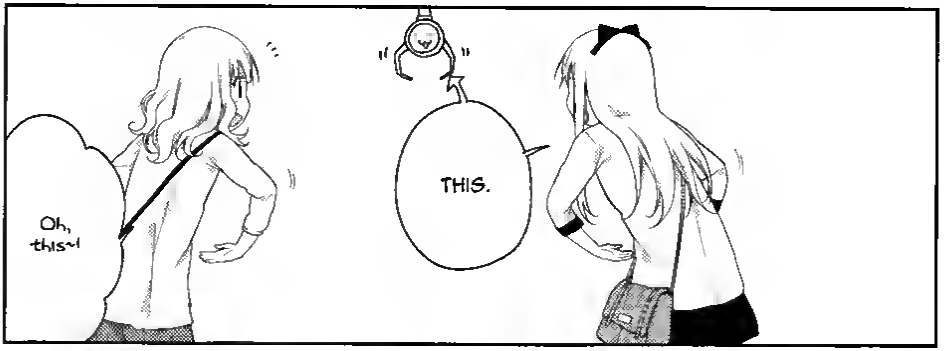

Whrrrrr
excitement


ALRIGHT, FIRST I'LL SHOW YOU A DEMONSTRATION
namco
Yes please~!


scrape
HUH?
The edge?


?
SO YOU HAVE TO NUDGE THE PRIZE BIT BY BIT
RECENTLY THEY MADE THE ARM PRETTY WEAK, YOU SEE
ARM?

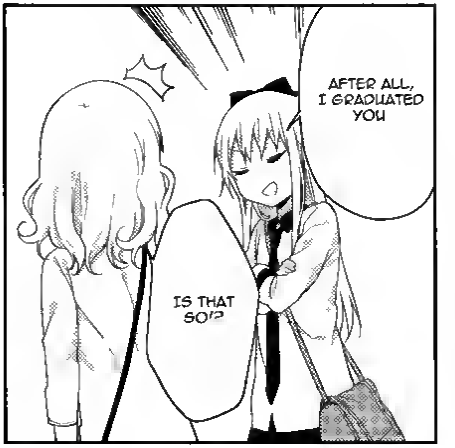

?
WHY NOT AIM FOR THE MIDDLE?

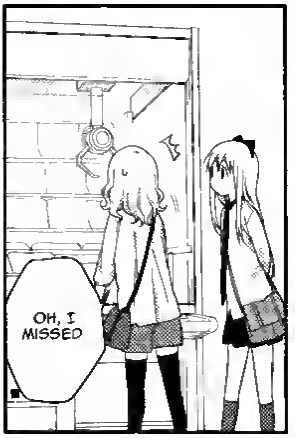

THIS.
Oh, this~!

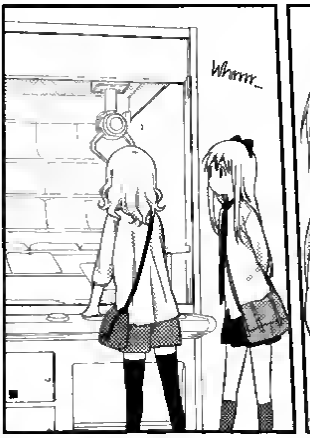
As if I'd let you get away!
As if I'd let you catch me!
Ahahahaha!
kachunk
Whirrrrr
Oh!?
Thoughtful adjustment!
Air quotes
WE ARE IN THE MIDDLE OF CLASS!
BE SURE TO ASK ANY QUESTIONS YOU HAVE ABOUT THE MATERIAL WE ARE COVERING!
glance
OH MY NOW'S NO TIME TO BE GOOFING OFF!
NO MORE?
?
WHY NOT AIM FOR THE MIDDLE?
You forgot quickly.
TEACHER!
swoosh
YES, SAKU-CHAN,
what is it!?

No no~
Not at all.
WOW~! YOU'RE REALLY GOOD AT THIS!
...AND YEAH, THAT'S ABOUT IT!
SAKU-CHAN!
I THINK IT'S TIME
What if I use up all of my allowance...
SLAP
YOU CAN DO IT, SAKU-CHAN!
IS— IS THAT SO~
THERE IS NOTHING MORE THAT I CAN TEACH YOU
WHAT,
JUST LIKE THAT?
IT'S UP TO YOU NOW

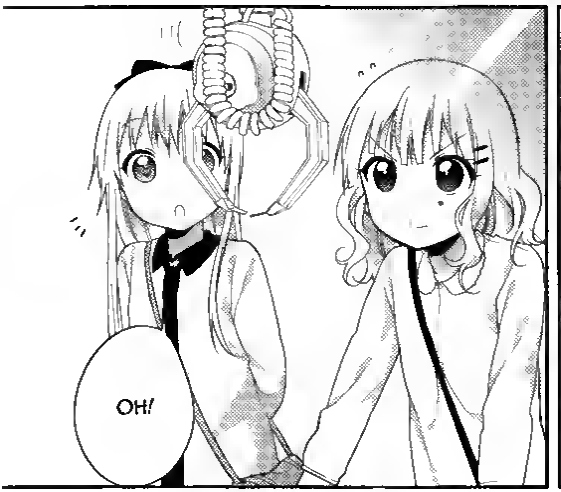
That's true!
SAKU-CHAN'S A GENIUS
YUP,

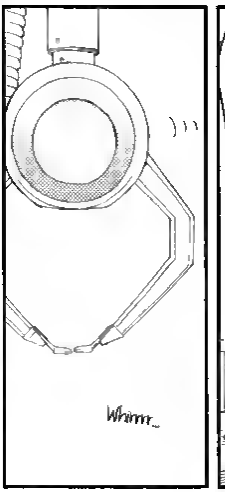

IS THAT SO!?
AFTER ALL, I GRADUATED YOU

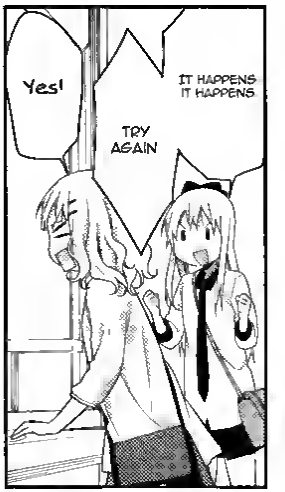

OH, I MISSED


Whirrr_

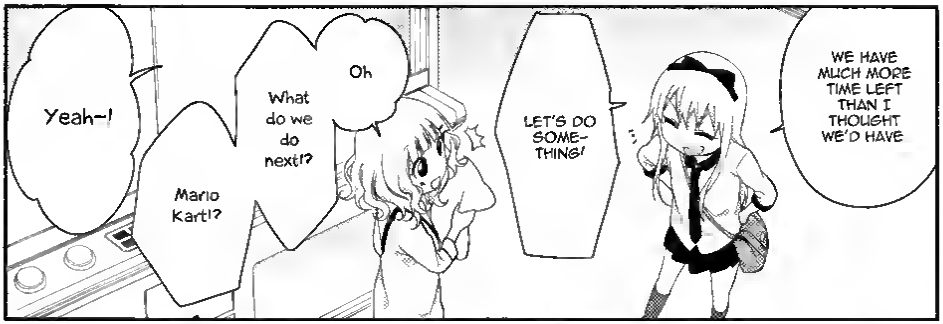
ALRIGHT, HERE I GO!


OH!

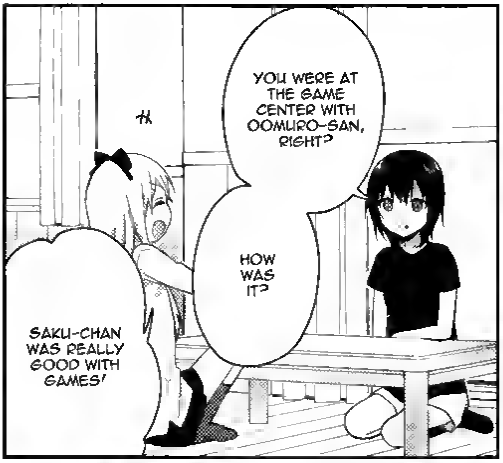

Whirrr_


Yes!
IT HAPPENS IT HAPPENS
TRY AGAIN

BAM!
Yessss!!
scrape
I... I, I GOT IT!
boing
boing
SEE? YOU DID IT!
Yay~
To have gotten it in two tries, I might be a genius!
I did it~

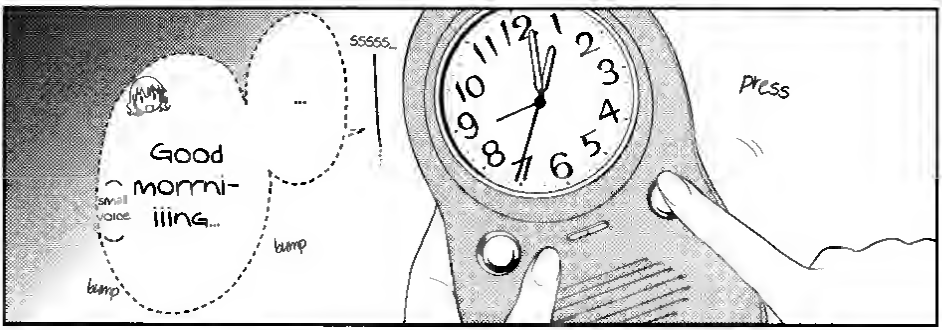

WE HAVE MUCH MORE TIME LEFT THAN I THOUGHT WE'D HAVE
LET'S DO SOME-THING!
Oh
What do we do next!?
Mario Kart!?
Yeah~!

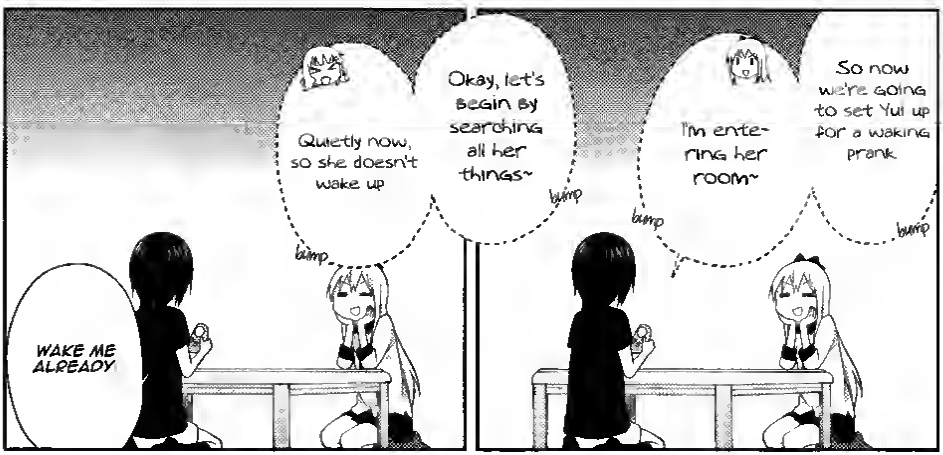
Ahh, the Banana!
Ahaha!


YOU WERE AT THE GAME CENTER WITH OOMURO-SAN, RIGHT?
HOW WAS IT?
SAKU-CHAN WAS REALLY GOOD WITH GAMES!

Phew, that was fun.

YOU SHOULD COME WITH US NEXT TIME, YUI!
THAT SOUNDS LIKE FUN




Quietly now, so she doesn't wake up
Okay, let's begin by searching all her things~
bump
bump
WAKE ME ALREADY
I'm entering her room~
So now we're going to set Yui up for a waking prank
bump
bump

To be continued.

yryr the 11th volume

Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/

Translated by:
Sugiura Ayano
& Akaza Akane

Cleaned by:
Kouyama Nagi
& Alex Meanberg

Type set by:
Makoto
& Ymir-sama

77★終わり良ければ…!?

77★ALL'S WELL...!?

ゆるゆり

YURIYURI

なもり
NAMORI

WE FINISHED PRETTY EARLY~
Yeah~
'Scuse me!
CRASH
tap
tap
I THINK THAT'S ALL FOR TODAY.
STUDENT COUNCIL
BE SURE NOT TO PICK UP ANY FOOD YOU SEE ON THE ROAD.
You callin' me stupid?
We're having savory pancakes.
I'M GOING OUT WITH MY FAMILY TODAY SO I'M LEAVING EARLY.
OH, IS THAT SO?
.....
Sigh
HAVE A GOOD DAY~
BANG
WELL BYE!

IS SOMETHING THE MATTER, FURUTANI-SAN?
I'm anxious...
Tomorrow...
We're having a back hip circle exam...
BACK HIP CIRCLE!?
IF I ASK SAKURAKO TO HELP ME, SHE'LL DEFINITELY MAKE FUN OF ME...
You can't do a back hip circle!?
nod
.....
...YOU CAN'T DO ONE?
IF I ASK AKAZA-SAN OR YOSHIKAWA-SAN,
What are you guys doing~!?
Why am I the only one left out~!?
EITHER WAY SAKURAKO WOULD PROBABLY FIND OUT...
PLEASE!
CLATTER
TEACH ME HOW TO DO A BACK HIP CIRCLE!
WHAT!

I PROBABLY CAN'T DO ONE EITHER...
CAN YOU DO IT, PRESIDENT?
IT'S NOT A PROBLEM BUT...
I'm not particularly good at sports...
I DON'T KNOW HOW WELL I CAN TEACH YOU
Anything would be helpful!
.....
I KNOW!
WHAT IF WE ASK TOSHINOU-SAN AND FUNAMI-SAN?
What!?
BA
M!
Here we go!
The back hip circle crash course is now in session!

WE CAME HERE WITHOUT TELLING AKARI AND CHINATSU
TH...THANK YOU VERY MUCH!
W... W-Wait!
It isn't me!
LET ME INSTRUCT YOU
WELL!
THEY'RE GOING TO TEACH HIMAWARI-CHAN HOW TO DO A BACK HIP CIRCLE
WELL, HIMAWARI-CHAN WAS CLEARLY TROUBLED ABOUT SOMETHING TODAY.
ALRIGHT, LET'S START.
YES!
Peek
Well,
HERE'S THE TRICK BEHIND THE BACK HIP CIRCLE
shh
shh
WE SHOULDN'T BOTHER THEM, HOW ABOUT WE LEAVE EARLY?
YOU'RE RIGHT~

Effortless!
PULL THE BAR TOWARDS YOUR STOMACH,
AND KICK UP AGAINST THE GROUND.
bound
FIRST, FIRMLY LOCK YOUR ARMS
STUNNING!
Wow
LIKE THAT.
Hooray Yui-senpai!
HEAVE!
TAP
clench
.....
Okay
OK, NOW YOU TRY.

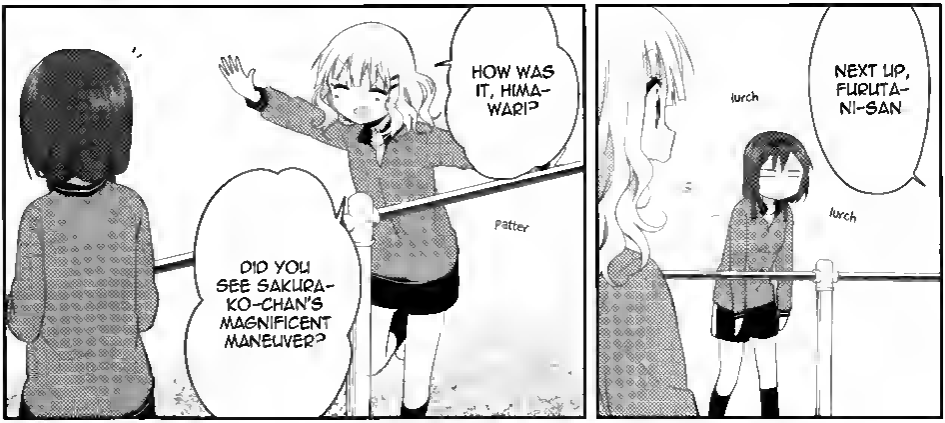
bonk
D... Don't mind it.
wobble
wobble
Sigh...
IT... IT'S NO GOOD.
YOU'RE ALMOST THERE.
OOH~
quiver
quiver
HEAVE...
TRY TO PICTURE IT LIKE YOU'RE KICKING UPWARDS, AIMING OVERHEAD
I'm cheering you on!
Don't give up Hima-chan
YOUR FACE IS ALL RED.
flip!
Oh, I did it!
HOW IS THAT GOING TO HELP US?

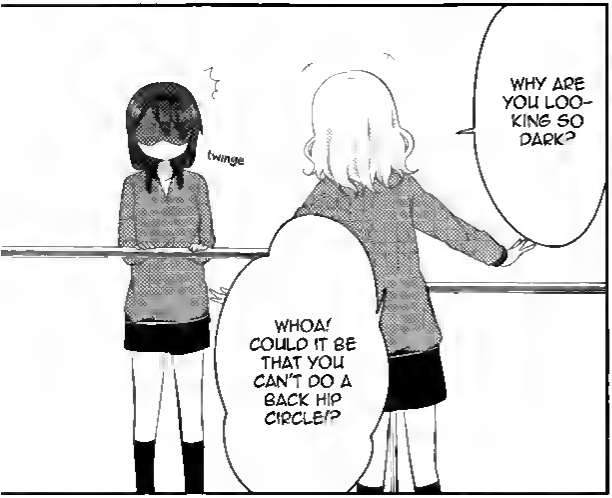
.....
clench
bound
LET'S TRY ONE MORE TIME.
THIS TIME I'LL SUPPORT YOU.
Y-Yes!
swish
WOW!
THERE WE GO.
YES!
NOW TRY IT BY YOURSELF.
JUST LIKE THAT
It worked!

HNNNN!
quiver
quiver
HEAVE!
bound
clench
Don't give up!
Believe in yourself!
HOW ABOUT YOU HELP US?
SOB...
YOU'RE SETTLING INTO A PATTERN...
HEAVE!
HNNN~
KEEP AT IT, FURUTANI-SAN
HEAVE!
Go, Go, Hima-chan!
I HAVE TO TRY HARDER
IF I WERE TO QUIT NOW,
I WOULD HAVE DRAGGED THEM ALL OUT HERE FOR NOTHING

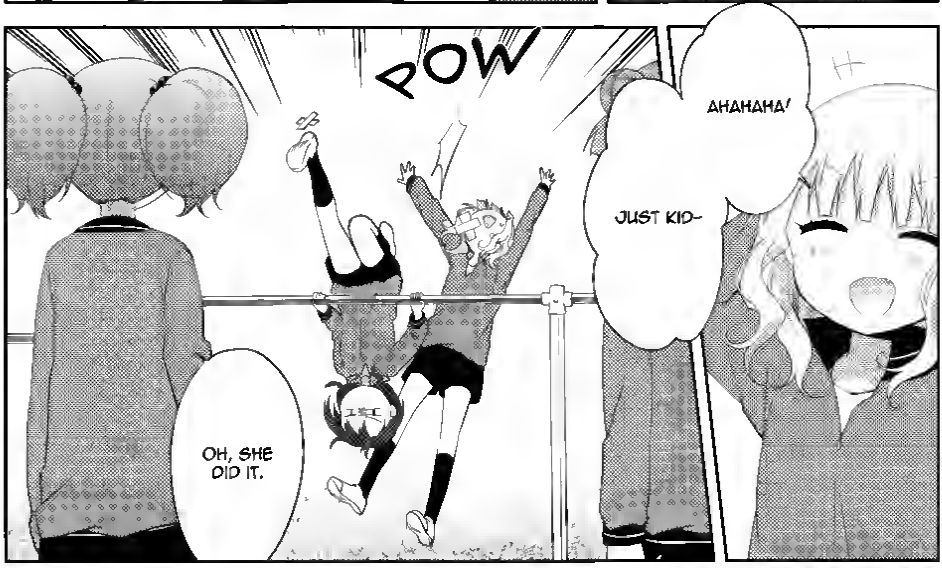
THE NEXT DAY.
despair
.....
gloom
gloom
HIMA-CHAN COULDN'T DO IT
WILL SHE BE OK?
ALRIGHT, LET'S START WITH OOMU-RO-SAN
Yes!
Here I go!

Eheheh~!
NOW THAT'S SAKURAKO-CHAN!
OH WOW!
flip
HA!

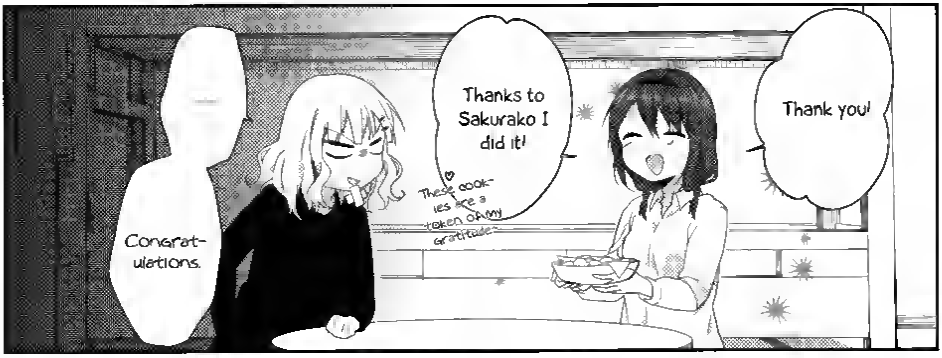

HOW WAS IT, HIMAWARI?
DID YOU SEE SAKURAKO-CHAN'S MAGNIFICENT MANEUVER?
Pattey
lurch
NEXT UP, FURUTANI-SAN
lurch


twinge
WHY ARE YOU LOOKING SO DARK?
WHOA! COULD IT BE THAT YOU CAN'T DO A BACK HIP CIRCLE!?

WERE YOU WATCHING? WERE YOU?
W-Wait Sakurako-chan



Yui: "That's right, picture it like you're kicking upwards, aiming for the head."



To be continued.

yryr the 11th volume

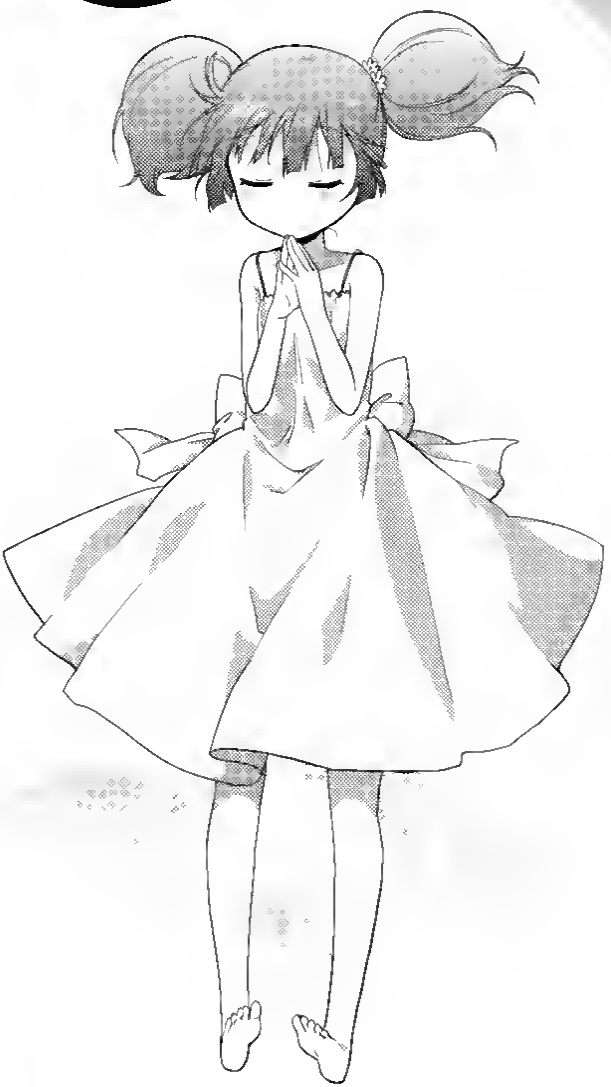
BAKKIN TRANSLATIONS

~~~

Cleaned by:

Alex Meanberg
&
Kouyama Nagi

Translated by

Sugiura Ayano
&
Akaza Akane

Typeset by:

Ymir-sama
&
Makoto

~~~

78★お泊まり、二人きり。

ゆるゆり

なもり
NAMORI



78★ STAYING OVER, JUST THE TWO OF US

TEA CLUB
ALL RIGHT, LET'S GO HOME NOW
BY THE WAY, WHAT WILL WE DO THIS WEEKEND?
YEAH

I WANT TO DO SOMETHING TOGETHER
SORRY
THIS SATURDAY IS MY MOM'S BIRTHDAY PARTY, SO
AKARI IS PLANNING TO STAY OVER AT GRANDMA'S HOUSE-
IS THAT SO?

I GUESS THAT MEANS WE CAN'T PLAY THIS WEEKEND
CHINATSU-CHAN, IF YOU DON'T HAVE ANY OTHER PLANS, WOULD YOU LIKE TO STAY OVER?
WHAT!?

YOU'RE GOING TO PLAY, JUST THE TWO OF YOU!?
WOW, CHINATSU-CHAN,
GOOD FOR YOU!
It'll be just the two of us,
Is that okay!?
But is that okay!!?
KYOUKO YOU'RE JUST JEALOUS BE-CAUSE YOU WANT TO PLAY, TOO
I'll go!!
IF YOU'RE FREE ON SUNDAY, WHY DON'T YOU COME OVER?
Clearly, Yui just doesn't want to be alone!
Don't do anything funny by yourselves, alright!?
"FUNNY" LIKE WHAT?
I'M STAYING OVER WITH YUI-SENPAI...
Akari wants to play too~
Can I come around noon on Sunday?
THAT'S FINE

YOU LIKE IT?
I'm glad I got it!
THIS IS GOOD!

Akari-chan

Sender: Akari-chan
Recipient: Yoshikawa Chinatsu
I've arrived at my grandma's.
By now Chinatsu-chan must be at Yui's house, right?(● ˇ ▽ ˇ ●)
I'm counting for you from over here~ ☆(● ˇ ▽ ˇ ●)♪

Ringa-ding!
RINGTONE

AKARI-CHAN HAS BEEN HELPING ME ALL THIS TIME.
I NEED TO PRODUCE RESULTS!

THIS IS A GIANT STEP: A STEP TO REMEMBER!
– THAT'S RIGHT
THIS IS MY TIME TOGE-THER WITH YUI-SENPAI, AFTER ALL

RESULTS?
Ah! Um...
Did I speak abruptly?
jump
I, UHM...
I WAS JUST SAYING "RESULTS"!
Why were you saying "results"!?
TODAY I'VE GOT TO APPEAL LOTS!
I CAN'T GET TOO COMFORTABLE NOW, JUST BECAUSE I'M STAYING OVER
munch
Initiate operation Feed each other!
YUI-SENPAI!
I WANT SOME OF SENPAI'S CAKE
LET US FEED EACH OTHER BITE BY BITE!
SAY "AH" PLEASE~
WHAT?
EVEN THOUGH IT'S THE SAME CAKE?
SHE'S RIGHT...

What do I do!
How can I get us to feed each-other?
IF I INSIST, I'D COME OFF AS WEIRD
IN-
AH!
WHAT IF SHE GETS THE IDEA I'M TRYING TO GET AN INDIRECT KISS
gasp
Indirect kiss!!!
Kyaaa!
inhale
An indirect kiss with Yui-senpai, am I serious??
That was good.
IN MY EXCITEMENT, I ATE ALL OF IT.
GONE
Oops!

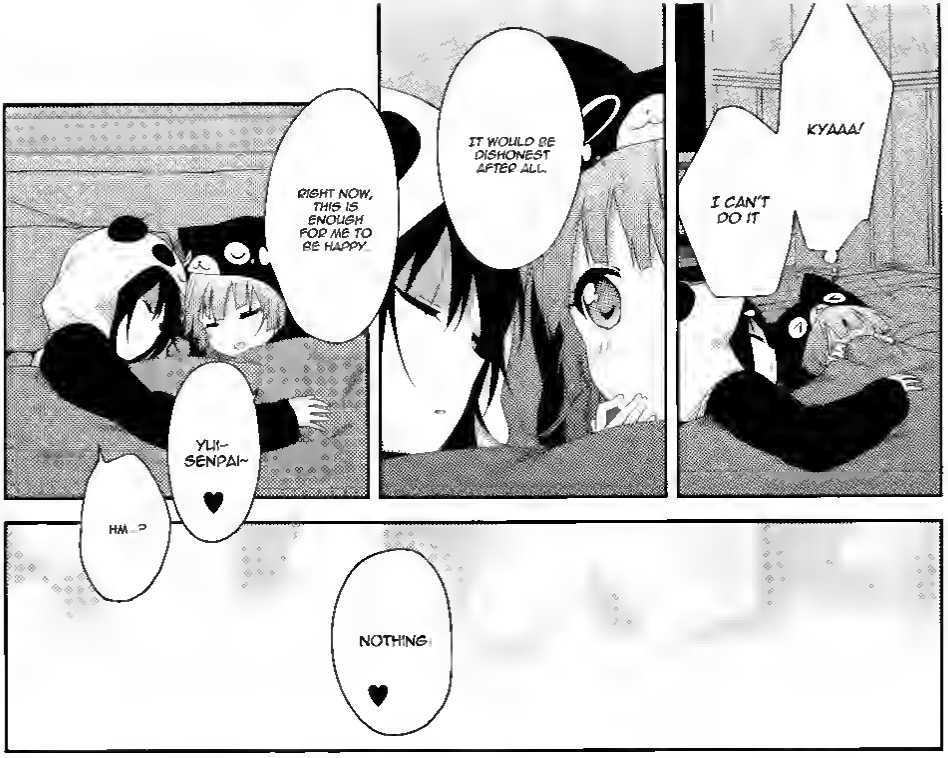
howling wind
Yoshiko~!
shake
shake
NO, I CAN'T DWELL ON THAT!
I HAVE TO KEEP AP-PEALING!
Indirect kiss.
What is this...
Gorou...
Yoshiko...
JELLYFISH
SQUEEEEZE
Ow-ow-ow-ow!
GOROUUUUU!
AIEEEP
Gorou..
squeeze
YUI-SENPAI~

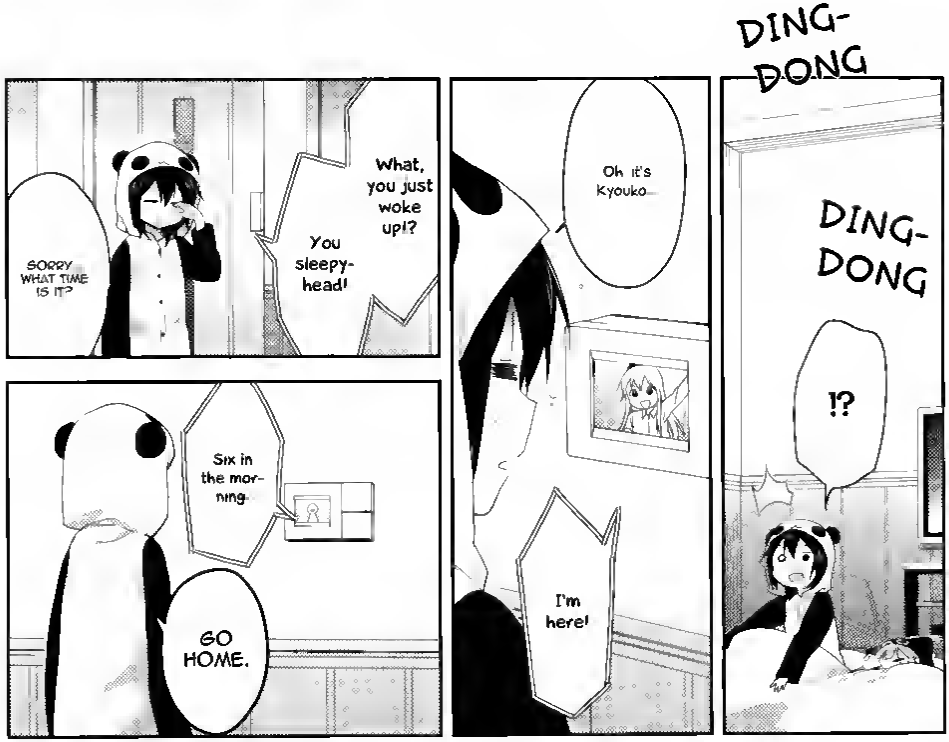
OH, THE BATH'S READY
beep beep beep
That was scary
What kind of drama was that!
Ugh!
I... UM
CAN WE...
YUI-SENPAI
?
CHINATSU-CHAN, GO AHEAD AND BATHE FIRST
OH? IT'S A CALL FROM KYOUKO
Cha-ra-ra~
WHAT THE-!

WHAT DID KYOUKO-SENPAI CALL ABOUT?
SHE SAID "THIS CAKE'S DELICIOUS!".
NOTHING SEEMS TO BE WORKING OUT
MEHE
USUALLY WE SHARE THE BEDS TWO EACH.
YEAH
SO IT FEELS ROOMIER THAN USUAL
click
WELL, LET'S SLEEP.
LIGHTS OFF
ALL RIGHT.
SE-SENPAI?
IS IT OK IF I COME OVER THERE?
I CAN'T SETTLE DOWN.
REALLY!?!
SURE.

WELL, GOOD-NIGHT
G... GOOD-NIGHT!
THIS IS A LITTLE EMBAR-RASSING HUH
YUI-SENPAI'S FUTON IS WARM.
KYAAA!
P-P-
Please excuse me!
shuffle
shuffle
BEAM
BEAM
roll
UH
WHAA?
YUI-SENPAI
SO CLOSE!
HMM.
shuffle
MAYBE IF I HOLD HER HAND...
IF I HUG HER, WOULD SHE WAKE?
AHHH, YUI-SENPAI
S...
gasp
gasp

ba-dump
ba-dump
.....
.....
gulp





To be continued.

yryr the 11th volume

Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/

Translated by:
Sugiura Ayano
& Akaza Akane

Cleaned by:
Kouyama Nagi
& Alex Meanberg

Type set by:
Makoto
& Ymir-sama

Special★10
1期があれば
2期もある♪

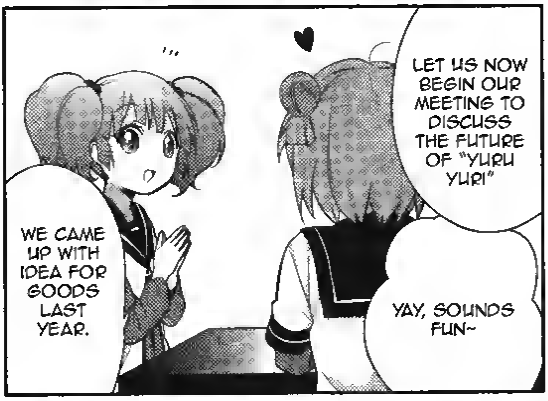
SPECIAL 10

IF THERE'S A SEASON 1, THEN THERE'S ALSO A SEASON 2
ゆるゆり
YURUYURI

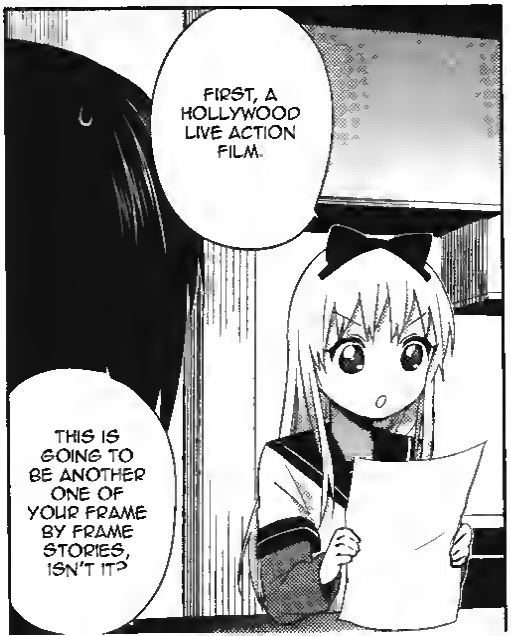
I HAVE BIG NEWS, EVERYONE!
WHA- WHAT'S WRONG, KYOUKO -CHAN?
I FEEL LIKE THIS IS GOING TO END IN..
THOSE ARE LEG WARMERS.
I'VE BEEN FOUND OUT.
THERE'S A HOLE IN MY SOCK!!
WE ALREADY KNOW.
AS A MATTER OF FACT, "YURU YURI" IS GETTING A SECOND SEASON.

EVERYONE REALLY BOUGHT A LOT OF THE BLU-RAY AND DVDS
THANK YOU! CHUU!

BY THE WAY, THE BROADCAST STARTS IN JULY.
THAT'S THE FIRST TIME I HEARD THAT

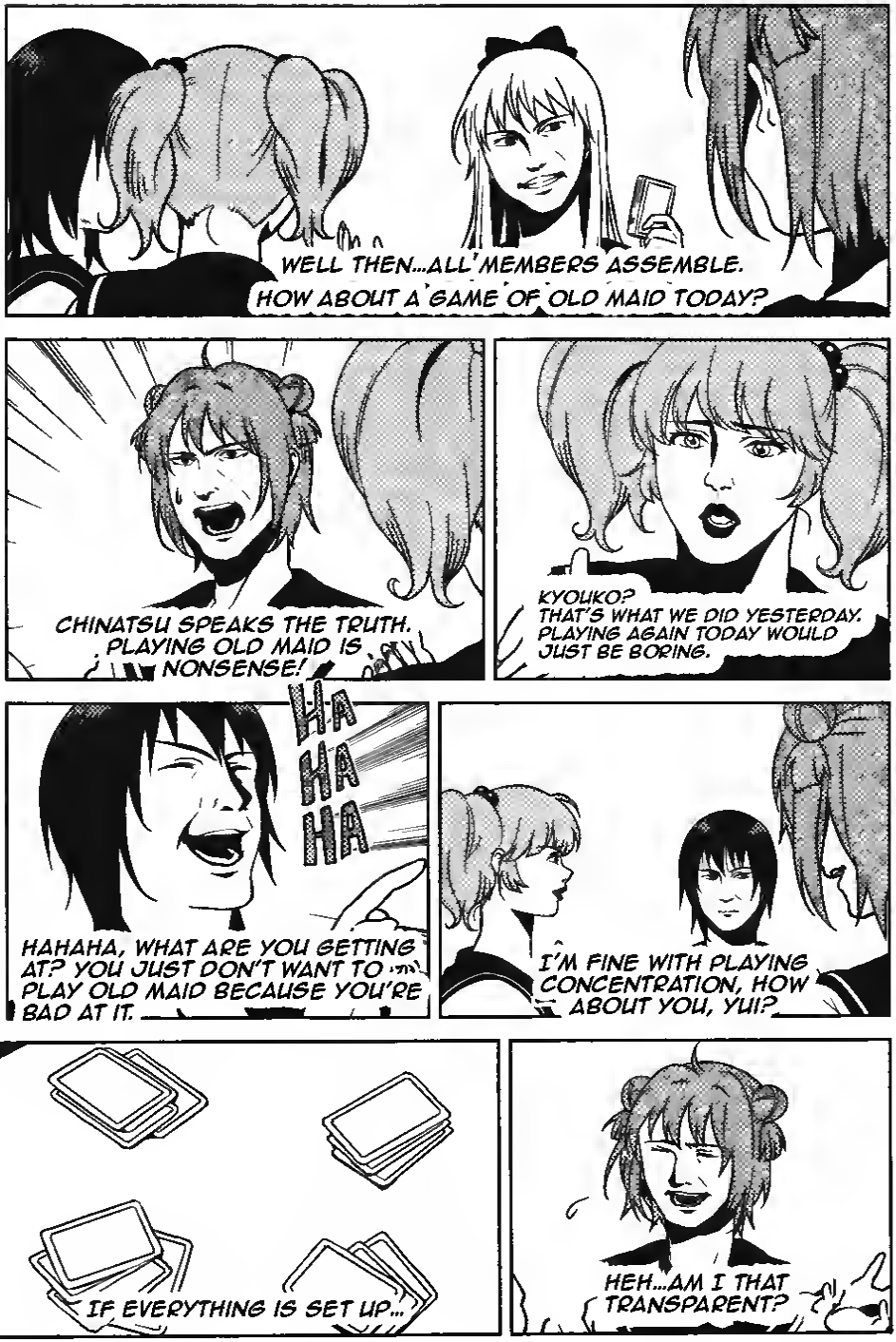

LET US NOW BEGIN OUR MEETING TO DISCUSS THE FUTURE OF "YURU YURI"
WE CAME UP WITH IDEA FOR GOODS LAST YEAR.
YAY, SOUNDS FUN~

IS THAT REALLY THE TRUTH? THOSE PEOPLE
IT IS! IT'S THE RESPONSE FROM MY KYOUKO -CHAN RADAR


FIRST, A HOLLYWOOD LIVE ACTION FILM.
THIS IS GOING TO BE ANOTHER ONE OF YOUR FRAME BY FRAME STORIES, ISN'T IT?

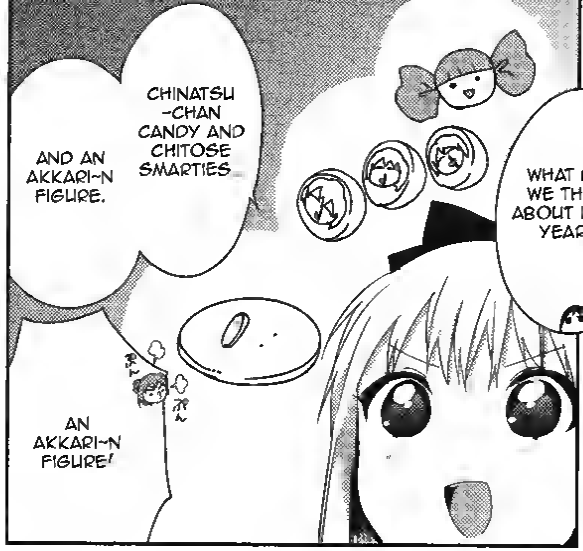
DO YOU HAVE ANY IDEAS?
FUFUFU, I CAME PREPARED.
I THOUGHT OF SOME REALISTIC IDEAS THIS TIME.

JYA KI~~N!!
WHO THE HELL ARE YOU!?
DAAAN
I'M SORRY FOR BEING LATE!
HOLD IT, HOLD IT. MY BAD FOR SURPRISING YOU.
OK
SORRY AKARI, YOU JUST ENTERED SO QUICKLY.
LET'S STOP WITH THE JOKES, SHALL WE?
YOU'RE A LUCKY ONE, YOU ALMOST WENT SLEEPING WITH THE FISHES.


WELL THEN...ALL MEMBERS ASSEMBLE.
HOW ABOUT A GAME OF OLD MAID TODAY?
CHINATSU SPEAKS THE TRUTH.
PLAYING OLD MAID IS
NONSENSE!
KYOUKO?
THAT'S WHAT WE DID YESTERDAY.
PLAYING AGAIN TODAY WOULD
JUST BE BORING.
HA
HA
HA
HAHAHA, WHAT ARE YOU GETTING AT? YOU JUST DON'T WANT TO PLAY OLD MAID BECAUSE YOU'RE BAD AT IT.
I'M FINE WITH PLAYING CONCENTRATION, HOW ABOUT YOU, YUI?
IF EVERYTHING IS SET UP...
HEH...AM I THAT TRANSPARENT?

NOW PICK CAREFULLY, FOR THAT WILL DETERMINE YOUR FATE.
LET THE GAMES BEGIN!
AKARI-CHAN ALWAYS PICKS THE OLD MAID
WHY IS EVERYONE ACTING SO DIFFERENTLY!?

I MEAN IT'S REAL-ISTIC..
HOW ABOUT WE FILM A DRAMA IN SEPTEMBER.
WHAT KIND OF COMPROMISE IS THAT?
EHH? EVEN AFTER ALL I SAID?
3"
ANYWAY, SINCE A HOLLYWOOD FILM IS UNREALISTIC, IT'S REJECTED.
HOW ABOUT A KYUPP!! AND YUPP!! RED CARPET PERFOR-MANCE?
NOT A CHANCE.
THAT'S ALSO UNREA-SONABLE!
THIS IS HARD
HERE ARE SOME OTHER IDEAS
A THEAT-RICAL
SPECIAL EFFECTS
A MUSICAL...
YOU'RE OBSESSING OVER THE CAMERA TOO MUCH


CHINATSU-CHAN CANDY AND CHITOSE SMARTIES...
AND AN AKKARI-N FIGURE.
AN AKKARI-N FIGURE!

WHAT DID WE THINK ABOUT LAST YEAR?
HOW ABOUT WE THINK ABOUT GOODS NOW?
AH, SOUNDS LIKE A PLAN!

WHY WERE THE TOTEM POLES NO GOOD?
IT WAS SUCH A GREAT IDEA!
I WONDER ABOUT THAT...

DIDN'T WE MAKE EVERYTHING EXCEPT THE TOTEM POLES?

WELL THEN, LET'S ALL THINK ABOUT TOTEM POLES THAT EVERYONE WOULD WANT
NO, HOW ABOUT MOVING AWAY FROM TOTEM POLES
AND THINKING ABOUT NEW GOODS?

SENPAI, DIDN'T YOU SAY THAT YOU DIDN'T WANT A TOTEM POLE?
THAT'S RIGHT.

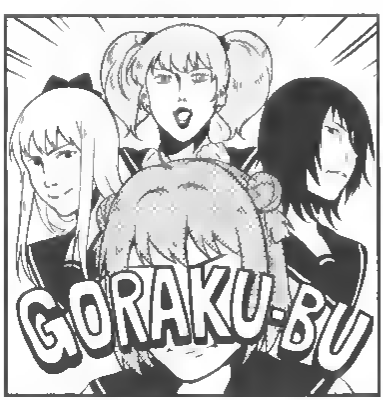
I LOOK FORWARD TO THE NEW GOODS~
I WANT SOME CUTE CHINATSU GOODS!
AKARI AS WELL~
SHADDUP
YOU TWO HAVE ENOUGH ALREADY.
YOU EVEN HAVE FIGURES RELEASED!
.....
SO-SORRY ...
I WONDER IF SHE'S JEALOUS.
I WOULD LOVE A FIGURE OF MYSELF TOO.
THE GOOD NEWS IS THAT THERE'S A MIRAKURUN FIGURE BEING RELEASED
AH~
THAT S TRUE

REMOTE CON-TROLLED AKARI HAIR BUNS (WITH LASER FUNC-TION)
HERE ARE MY IDEAS.
CHINATSU -CHAN TEA DOLL
THE TEA IS HERE~
NISHIGAKI -CHAN'S SPECIAL ALARM CLOCK
WITH DYNAMITE
WE WOULD DIE.
HOW SCARY!
I WOULD RATHER HAVE A TOTEM POLE THAN ANY OF THOSE
I AGREE
IT CAN ALSO CUT YOUR CAKES.
I WILL CUT IT~

I WANT A YUI-SENPAI ROBOT!
SURELY IT WOULD SELL!!
EVERY MORNING IT WOULD CARRY ME TO SCHOOL.
I DON'T THINK...
IF THAT'S THE CASE, I WANT ONE TOO!
HAA?
I COULD GO TO SCHOOL WHILE SLEEPING
...
I THINK WE'RE DONE HERE
THIS HAS NOTHING TO DO WITH GOODS

BUT IT'S TRUE THAT WE START BROAD-CASTING IN JULY
IN THE END, WE DIDN'T REALLY THINK OF ANYTHING NEW.
TO EVERYONE OUT THERE...
HEY,
LOOK AT THE TIME!
KEEP IT PLAIN AND SIMPLE THIS TIME
BE SURE TO BUY ALL THE BLU-RAY AND DVDS!
IT WILL BE AN ENJOYABLE SUMMER FOR SURE!
AKARI IS GLAD TO SEE YOU IN SEASON 2~

END



YEAR THE 11TH VOLUME

71★結衣にゃんの攻撃力
72★ちゅ～がくせいの大人力!?
［コミック百合姫］2013年5月号

73★地震、雷、鍋、あかり。
［コミック百合姫］2013年7月号

74★女子力アップアップ！
［コミック百合姫］2013年9月号

75★オトナノカイダン
76★ゲーセンに行こう！
［コミック百合姫］2013年11月号

77★終わり良ければ…!?
78★お泊まり、二人きり。
［コミック百合姫］2014年1月号

Special10★1期があれば2期もある♪
［まんがなもり ゆるゆりSpecial］Vol.2

あとがき
描きトろし

あとがき

ですわ

11巻
です
ただただ
Q
きっと気になった方もいるのでは　と思うので
「Speed☆Star(D)」が今まで収録されなかったのはどうしてなのあ？
A
うっかり忘れてました
ごめんなさい
近況
ネームをするため近所のカフェへ行く途中
てく てく
てく てく
はッ!!
RYR
ゆるゆりのトートバッグ
すごくドキドキしました
うれしかった
RYR
Special Thanks!
イケダケイスケさん
司東さん
りっちさん
BALCOLONY.渋谷さま
and you"
ではでは!!
次は12巻で
お会いしましょう〜!!

Yuri Hime COMICS

ゆるゆり⑪特装版

2014年2月5日 初版発行

著者	なもり
発行人	杉野庸介
発行所	株式会社一迅社 〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10 成信ビル8F 電話 03-5312-7427(編集部) 03-5312-6150(販売部) http://www.ichijinsha.co.jp/
印刷・製本	大日本印刷株式会社
装丁	BALCOLONY.／伊佐ナガル
編集	中村成太郎

本書のコピー、スキャン、デジタル化などの無断複製・転載は、著作権法上の例外を除いて禁じられています。本書を代行業者などの第三者に依頼してスキャンやデジタル化をすることは、個人や家庭内の利用に限るものであっても、著作権法上認められておりません。
落丁、乱丁本は当社にてお取り替えいたします。定価はカバーに表示してあります。
商品に関するお問い合せは販売部へお願いいたします

IDコミックス ISBN978-4-7580-7291-5
©なもり 一迅社 2014 Printed in Japan

★この作品はフィクションです。実在の人物、団体、事件などとはいっさい関係ありません

Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/